

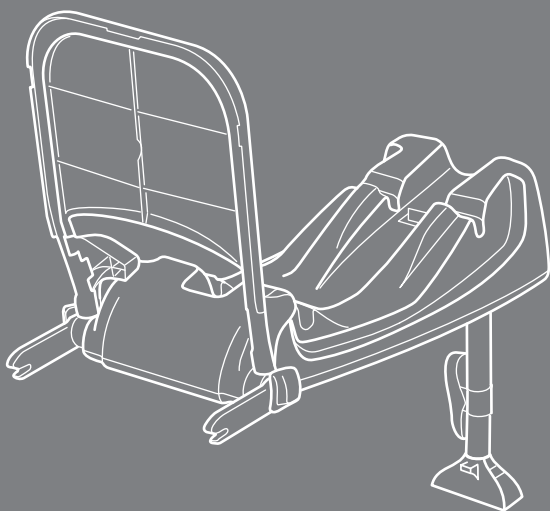


















**Britax**

**Römer**

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Britax BABY-SAFE ISOFIX Base



- Typenliste 
- List of approved cars 
- Liste des véhicules 
- Lista de modelos 
- Lista de modelos 
- Elenco modelli 
- Список моделей 
- Typeliste 
- Typelijst 
- Lista typów 
- Seznam typů 
- Zoznam typov 
- Típuslista 
- Seznam tipov vozil 
- Popis vozila 
- Typlista 
- Typeliste 
- Tuuppiluettelo 
- Типово одобрение 
- listă cu tipuri de vehicule 
- Model listesi 
- Sõiduki tüübikinnitus 
- Tipa apstiprinājums 
- Tipa patvirtinimas 
- Έγκριση τύπου 

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Das BABY-SAFE ISOFIX Base ist in Kombination mit dem BABY-SAFE plus (mit Raststangen), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR und dem BABY-SAFE plus SHR II geprüft und zugelassen.



Diese Babyschalen sind mit dem ISOFIX Symbol gekennzeichnet



**„Semi universal und  
fahrzeugspezifisch“  
mit ISOFIX-Befestigung**



Dies bedeutet: Der Auto-Kindersitz ist für den rückwärtsgerichteten Einbau mit dem BABY-SAFE ISOFIX Base nur in Fahrzeugen zugelassen die in der nachfolgenden Fahrzeug-Typenliste aufgeführt sind.

Die Typenliste wird laufend ergänzt. Die aktuellste Version erhalten Sie direkt bei uns oder auf unserer Homepage:  
[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Dies ist eine ISOFIX-Kinderrückhalteinrichtung. Sie ist nach der ECE R 44/04 zur allgemeinen Benutzung in Fahrzeugen zugelassen, die mit ISOFIX-Verankerungssystemen ausgestattet sind.
- Sie wird auf allen Fahrzeugsitzen passen, die als ISOFIX Sitzplätze zugelassen sind (wie im Fahrzeug-Handbuch erläutert), abhängig von der Gewichtsklasse des Kindersitzes und der ISOFIX-Größenkategorie.
- Die Gewichtsklasse und die ISOFIX-Größenkategorie, für welche diese Kinderrückhalteinrichtung vorgesehen ist, ist E (0 - 13 kg)



**Nicht auf Beifahrersitzen mit Front-Airbag verwenden!**

⊘ = Airbag aus! Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise zur Benutzung von Auto-Kindersitzen in Ihrem Fahrzeughandbuch.



**Das Stützbein des Adapters darf sich nie auf einem Staufach im Fahrzeugboden abstützen.**



▼ = mit Staufach okay! Sie dürfen den Adapter nur auf den Sitzplätzen mit Staufach verwenden, die von uns geprüft und freigegeben sind.

- 1) Der Staufachdeckel muss entfernt werden. Das Stützbein muss so weit ausgezogen werden bis es sicher auf dem Boden des Staufaches steht.
- 2) Bitte informieren Sie sich beim Fahrzeughersteller über den Zugang zu den ISOFIX-Verankerungs-Punkten am Fahrzeugsitz.
- 3) Die tief im Sitzpolster liegenden ISOFIX-Verankerungspunkte erschweren den Einbau. Bitte vergewissern Sie sich dass beide ISOFIX-Rastarme richtig einrasten.
- 4) Die mittlere Sitzreihe muss in die vorderste Position verstellt werden.
- 5) Der Fahrzeugsitz muss in die hinterste Position verstellt werden. Das Stützbein darf nicht mit dem Staufach in Kontakt kommen.
- 6) Der Fahrzeugsitz muss in die hinterste Position verstellt werden.
- 7) nur mit zusätzlichem Füllstück im Staufach zugelassen (erhältlich als Volkswagen-Zubehör)



vor dem Kauf nachschauen ob das Fahrzeug mit entsprechenden Verankerungen ausgestattet ist



Airbag aus!

\*

ab Baujahr



Cabrio



mit Staufach okay!



zugelassene Sitzplätze



Fließheck



Anzahl der Türen



Limousine



Van



Anzahl der Sitze



Kombi



Coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

The BABY-SAFE ISOFIX Base has been tested and certified in combination with the BABY-SAFE plus (with shock bars), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR and the BABY-SAFE plus SHR II.



These infant carriers are marked with the ISOFIX symbol.



**"Semi-universal and vehicle-specific" with ISOFIX fastening**



This means: The child safety seat is approved for rearward-facing installation using the **BABY-SAFE ISOFIX Base** only in those vehicles cited in the following vehicle type list.

This type list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to regulation No. 44.04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorage systems
- It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on category of the child seat and of the fixture.
- The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: E (0 - 13 kg).



**DO NOT use on a passenger seat with a front airbag!**

= airbag off! Please observe the instructions on the use of child safety seats described in your ownersmanual.



**Never support the support leg of the adapter against a storage compartment in the vehicle floor.**



= okay with storage compartment! You may only use the adapter on the seats with storage compartment which have been checked and approved by us.

- 1) The storage compartment cover must be removed. The support leg must be pulled out until it comes to rest safely on the floor of the storage compartment.
- 2) Consult vehicle manufacturer for access to ISOFIX anchorage points through vehicle seat.
- 3) Due to the rearward location of the ISOFIX anchorage points and interaction with the vehicle seat upholstery, care must be taken to ensure that ISOFIX is correctly latched
- 4) Middle row of seat in forward most position.
- 5) Vehicle seat in rear most position to avoid contact between foot prop and storage compartment lid.
- 6) Vehicle seat in rear most position.
- 7) Approval only with an additional filler piece in the storage compartment (available as a Volkswagen accessory)



Before you purchase the vehicle, check that it is equipped with the appropriate anchorages



airbag off!



okay with storage compartment!



No. of doors



No. of seats

\*

Starting from the year of manufacture



approved seats



Saloon



Estate



Convertible



Hatchback



MPV



Coupe

# BABY-SAFE ISOFIX Base

La BABY-SAFE ISOFIX Base a été testée et homologuée en association avec le BABY-SAFE plus (avec tiges d'ancrage), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR et le BABY-SAFE plus SHR II.



Ces coques pour bébés portent le symbole ISOFIX.



**"Semi-universel et spécifique au véhicule" avec fixation ISOFIX**



En d'autres termes : le siège auto n'est homologué pour un montage dos à la route avec BABY-SAFE ISOFIX Base que pour les véhicules figurant dans la liste des types de véhicules suivante.

Cette liste des types est constamment complétée. Pour obtenir la version actuelle, veuillez nous contacter directement ou consulter notre site Internet: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Ceci est un dispositif de retenue pour enfants ISOFIX. Il est homologué conformément à la norme ECE R 44/04 pour être utilisé dans les véhicules équipés des systèmes d'ancrage ISOFIX.
- Il est adapté à tous les sièges de véhicules homologués comme sièges ISOFIX (explication, voir le manuel du véhicule) en fonction de la tranche de poids du siège auto et de la catégorie de taille ISOFIX.
- La tranche de poids et la catégorie de taille ISOFIX pour lesquelles ce dispositif de retenue pour enfant est prévu sont respectivement E (0 - 13 kg)



**Ne pas utiliser sur les sièges passager à airbag frontal !**

= Airbag désactivé ! Veuillez consulter à ce sujet les indications d'utilisation des sièges auto pour enfants figurant dans le manuel d'utilisation de votre véhicule.



**La jambe de support de l'adaptateur ne doit jamais appuyer contre un compartiment de rangement sur le plancher du véhicule.**



= compartiment de rangement autorisé ! L'adaptateur ne peut être utilisé que sur les sièges avec compartiment de rangement que nous avons contrôlés et autorisés.

- 1) Retirez le couvercle de l'espace de rangement. Allongez le pied de maintien jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le fond de l'espace de rangement.
- 2) Veuillez demander au constructeur du véhicule des informations sur l'accès aux points d'ancrage sur le siège du véhicule.
- 4) La rangée centrale de places assises doit être placée dans la position la plus avant.
- 5) Le siège du véhicule doit être placé dans la position la plus arrière. Le pied de maintien ne doit pas toucher le compartiment de rangement.
- 6) Le siège du véhicule doit être placé dans la position la plus arrière.
- 7) uniquement homologué avec la pièce de remplissage supplémentaire dans le compartiment de rangement (disponible parmi les accessoires Volkswagen)



Avant l'achat, vérifier si le véhicule est bien équipé des ancrages correspondants

	Airbag désactivé !	*	à partir de l'année de construction'		Break	
	compartiment de rangement autorisé !			places assises homologuées		Cabriolet
	Nombre de portes		Berline			Hayon arrière
	Nombre de sièges					Monospace
						Coupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

El BABY-SAFE ISOFIX Base ha sido probado y homologado en combinación con el BABY-SAFE plus (con varillas de enganche), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR y el BABY-SAFE plus SHR II.



Estos portabebés presentan el símbolo ISOFIX.



**"Semi universal y específico para cada vehículo" con sujeción ISOFIX**



Esto significa: que se ha autorizado el montaje en sentido contrario a la marcha del asiento infantil para vehículos con el BABY-SAFE ISOFIX Base sólo en los vehículos incluidos en la siguiente lista.

La lista de vehículos se actualiza continuamente. Puede obtener la última actualización de la lista contactando con nosotros o en la página Web: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Se trata de un sistema de retención infantil ISOFIX. Su utilización está permitida según la normativa ECE R 44/04 con todos aquellos vehículos equipados con un sistema de anclaje ISOFIX.
- La silla puede colocarse en todos los asientos del vehículo equipados con el sistema ISOFIX (consulte para ello el manual del vehículo), independientemente de la categoría de pesos de la silla infantil y del grupo ISOFIX.
- La categoría de pesos y grupo ISOFIX para la que está destinado este sistema de retención infantil es E (0 - 13 kg).



**No usar en asientos del copiloto con airbag frontal**



= Airbag desconectado

Consulte a este respecto las advertencias referentes al uso de asientos infantiles que se incluyen en el manual de su vehículo.



**El pie de apoyo del adaptador no debe apoyarse nunca en ningún compartimento del suelo del vehículo.**



▼ = ¡Con guantera ok! Sólo podrá utilizar el adaptador en los asientos con guantera que hayan sido controlados y autorizados por nuestra empresa.

- 1) Se debe extraer la tapa del compartimiento guardaobjetos. Desplegar el pie de apoyo hasta que se asiente de forma segura sobre el suelo del compartimiento guardaobjetos.
- 2) Pida información al fabricante de su automóvil acerca de la posibilidad de instalar los puntos de sujeción ISOFIX en el asiento del vehículo.
- 4) La línea de asientos del medio debe ajustarse en la posición frontal.
- 5) El asiento del vehículo debe ajustarse en la posición trasera. El pie de apoyo no debe estar en contacto con la guantera.
- 6) El asiento del vehículo debe ajustarse en la posición trasera.
- 7) autorizado sólo con pieza de encaje adicional en la guantera (adquirible como accesorio de Volkswagen)



antes de la compra verifique si el vehículo está equipado con los correspondientes anclajes



¡Airbag desconectado!



¡Con guantera ok!



Número de puertas



Número de asientos

\*

a partir del año de fabricación



asientos autorizados



Sedán



Combi



Descapotable



Parte trasera aerodinámica



Van



Coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

A BABY-SAFE ISOFIX Base foi testada e homologada em combinação com o BABY-SAFE plus (com barras de encaixe), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR e o BABY-SAFE plus SHR II.



Estas conchas para bebés estão identificadas com o símbolo ISOFIX.



**“Semi-universal e específica ao veículo” com a fixação ISOFIX**



Isto significa que: A cadeira de criança para automóvel deve ser montada virada ao contrário com o **BABY-SAFE ISOFIX Base** apenas em veículos que constam da seguinte lista de tipos de veículos.

A lista de tipos é permanentemente actualizada. Pode obter a versão mais recente directamente da nossa parte ou na nossa Homepage: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Este é um equipamento de segurança ISOFIX para crianças. Está homologado segundo a normativa ECE R 44/04 para uso geral em veículos equipados com os sistemas de fixação ISOFIX.
- Adapta-se a todos os assentos do veículo definidos como lugares ISOFIX (de acordo com o esclarecimento no manual do veículo), dependendo da classe de peso do assento da criança e da categoria de estatura ISOFIX
- A classe de peso e a categoria de estatura ISOFIX para as quais este equipamento está preparado são E (0 -13 kg)



**Não colocar em assentos do passageiro com airbag frontal!**

**⊘** = Airbag desactivado! Preste atenção às indicações sobre a utilização de cadeiras de crianças no manual do seu automóvel.



**A perna de apoio do adaptador nunca pode estar apoiada num compartimento de arrumação situado no chão do veículo.**

**▼** = com compartimento de arrumação okay! Apenas poderá utilizar o adaptador em assentos com compartimento de arrumação que tenham sido verificados e autorizados por nós.



- 1) A tampa do compartimento de arrumação tem de ser removida. A base de apoio deve estar desdobrada o suficiente para se apoiar seguramente no chão do compartimento de arrumação.
- 2) Informe-se junto do fabricante do automóvel sobre o acesso aos pontos de fixação ISOFIX no assento do condutor.
- 4) A fila de assentos central deve ser ajustada na posição mais à frente.
- 5) O banco do veículo deve ser ajustado na posição mais atrás. A perna de apoio não pode entrar em contacto com o porta-objects.
- 6) O banco do veículo deve ser ajustado na posição mais atrás.
- 7) apenas permitido com peça de enchimento adicional no compartimento de arrumação (disponível como acessório Volkswagen)



Verificar, antes da compra, se o veículo está equipado com as respectivas ancoragens

**⊘** Airbag desactivado!

**▼** com compartimento de arrumação okay!

Número de portas

Número de lugares

\* a partir do ano de construção

lugares permitidos

Limousine

Kombi

Cabrio

Dois volumes

Carrinha

Coupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base è testato e omologato in combinazione con BABY-SAFE plus (con aste di bloccaggio), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR e con BABY-SAFE plus SHR II.



Queste poltroncine sono contrassegnate con il simbolo ISOFIX.



**"semiuniversale e specifico dell'automobile" con fissaggio ISOFIX**



Ciò significa che il seggiolino da auto è omologato per essere montato rivolto all'indietro con **BABY-SAFE ISOFIX Base** solo nelle automobili incluse nel seguente elenco di modelli di automobili.

L'elenco dei modelli viene continuamente integrato. La versione più aggiornata è disponibile direttamente presso di noi o nella nostra homepage:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini ISOFIX. È ammesso secondo il regolamento ECE R 44/04 per l'utilizzo generale in automobili equipaggiate con i sistemi di ancoraggio ISOFIX.
- Si adatta ad ogni sedile che viene ammesso come sedile ISOFIX (come indicato nel manuale dell'automobile) e dipende dalla classe di peso del seggiolino e dalla classe dimensionale ISOFIX.
- La classe di peso e la classe dimensionale ISOFIX per la quale è previsto il presente sistema di ritenuta per bambini è la E (0 – 13 kg)



**Non utilizzate il seggiolino sui sedili passeggeri con airbag frontale!**

= airbag disattivato! Al riguardo rispettate le avvertenze per l'utilizzo dei seggiolini da auto contenute nel manuale della vostra automobile.



**La gamba di supporto dell'adattatore non deve mai poggiare su un vano portaoggetti presso il pavimento dell'automobile.**

= ok con vano portaoggetti! Utilizzare l'adattatore solo sui sedili con vano portaoggetti, testati e omologati da noi.



- 1) Rimuovere il coperchio del vano portaoggetti. Estendere l'asta di sostegno facendo in modo che poggi saldamente sulla base del vano.
- 2) Informarsi dal costruttore automobile sull'accesso dei punti di ancoraggio ISOFIX al sedile.
- 4) La fila di sedili centrale deve essere regolata nella posizione più avanzata.
- 5) Il sedile dell'auto deve essere regolato nella posizione più arretrata. La gamba di supporto non deve entrare in contatto con il vano portaoggetti.
- 6) Il sedile dell'auto deve essere regolato nella posizione più arretrata.
- 7) omologato solo con elemento di riempimento supplementare in vano portaoggetti (reperibile come accessorio Volkswagen)



prima dell'acquisto controllare se l'automobile è dotata dei relativi ancoraggi



Airbag disattivato!



okay con vano portaoggetti!



Numero di porte



Numero di sedili

\*

dall'anno di costruzione\*



sedili ammessi



Limousine



station wagon



cabriolet



Fast-back



van



coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Основание BABY-SAFE ISOFIX Base было проверено и получило разрешение на использование в комбинации с детским сиденьем BABY-SAFE plus (со штоками для фиксации), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR и сиденьем BABY-SAFE plus SHR II.



Эти детские сиденья обозначены символом ISOFIX.



**„Полууниверсальный и с учетом специфики автомобиля“ с ISOFIX-креплением**



Это означает следующее: Автомобильное детское сиденье предназначено для установки против движения при помощи основания BABY-SAFE ISOFIX Base только в автомобилях, перечисленных в нижеследующем списке моделей.

Список типов постоянно дополняется. Наиболее актуальную версию Вы можете получить у нас или на нашей домашней странице в Internet: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Это ISOFIX-приспособление, которое служит для поддержки ребенка. Согласно ECE R 44/04 оно разрешено для общего использования в автомобилях, оснащенных ISOFIX-системами анкерного крепления.
- Оно пригодно для всех типов автомобильных сидений, разрешенных для использования ISOFIX-сидений (как это трактуется в автомобильном руководстве), в зависимости от весовой категории детского сиденья и от категории ISOFIX его величины.
- Весовая категория и категория ISOFIX-величины, для которых предусмотрено это приспособление поддержки ребенка, имеет обозначение E (0-13кг)

Расположенные глубоко в подушке сиденья, точки крепления ISOFIX затрудняют монтаж. Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX правильно зашли в зацепление.



Отключить подушку безопасности!



с вещевым ящиком отлично!



Количество дверей



Количество сидений

\*

с года выпуска



разрешенные посадочные места



Лимузин



Комби



Кабрио



Хэтчбек



Вэн



Купе



**Запрещается использовать детское сиденье на переднем оборудованном подушкой безопасности!**



= отключить подушку безопасности! Следуйте указаниям по применению автомобильных детских сидений, приведенным в руководстве по эксплуатации Вашего автомобиля.



**Опора адаптера не должна упираться в вещевой ящик на полу автомобиля.**



▼ = с вещевым ящиком отлично!

Адаптер разрешается использовать только для сидений с вещевым ящиком, проверенных и разрешенных нами.

- 1) Крышка вещевого отделения должна быть снята. Опорная нога должна быть вытянута так, чтобы она надежно стояла на полу отделения.
- 2) Запросите у производителя автомобиля информацию о доступе к точкам анкерки ISOFIX в области автомобильного сиденья.
- 3) Расположенные глубоко в подушке сиденья, точки крепления ISOFIX затрудняют монтаж. Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX правильно зашли в зацепление.
- 4) Средний ряд сидений необходимо перевести в переднее положение до упора.
- 5) Сиденье необходимо перевести в заднее положение до упора. Опора не должна соприкасаться с вещевым ящиком.
- 6) Сиденье необходимо перевести в заднее положение до упора.
- 7) допускается только с дополнительной вставкой в вещевой ящик (приобрести можно как принадлежность к а/м Volkswagen)



# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base er kontrolleret og godkendt sammen med BABY-SAFE plus (med støttetænger), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR og BABY-SAFE plus SHR II.



Disse babystole er mærket med ISOFIX-symbolet.



**"Semi-universel og specifik til køretøjet" med ISOFIX-fastgøring**



Det betyder: Autostolen er kun godkendt til bagudvendt montering med BABY-SAFE ISOFIX Base i køretøjer, som står på den efterfølgende køretøjs-typeliste.

Typelisten aktualiseres løbende. Den seneste version kan du få direkte hos os eller på vores hjemmeside:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Dette er et ISOFIX-holdesystem til barnet. Det er godkendt efter ECE R 44/04 til generel anvendelse i køretøjer, som er udstyret med ISOFIX-forankringssystemer.
- Det passer til alle bilsæder, som er godkendt som ISOFIX-sæder (forklaret i køretøjets instruktionsbog), afhængigt af autostolens vægtklasse og ISOFIX-størrelseskategorien.
- Vægtklassen og ISOFIX-størrelseskategorien, som dette holdesystem er beregnet til, er E (0 - 13 kg)



**Må ikke anvendes på passagersæder med front-airbag!**



= airbag off! Følg anvisningerne i bilens instruktionsbog om, hvordan autostolen anvendes.



**Adapterens støtteben må aldrig stå på et opbevaringsrum i bilens bund.**



▼ = okay med opbevaringsrum!

Du må kun anvende adapteren på sæder med opbevaringsrum, som er godkendt og frigivet af os.



ISOFIX-forankringsstederne, som sidder dybt i sædepolsteret, gør monteringen vanskelig. Se efter, at de to ISOFIX-arme er gået rigtigt i hak.

- 1) Låget til opbevaringsrummet skal fjernes. Støttebenet skal trækkes så langt ud, at det står sikkert på bunden af opbevaringsrummet.
- 2) Informationer vedrørende adgang til ISOFIX-forankringspunkterne på bilsædet fås hos køretøjets producent.
- 3) ISOFIX-forankringsstederne, som sidder dybt i sædepolsteret, gør monteringen vanskelig. Se efter, at de to ISOFIX-arme er gået rigtigt i hak.
- 4) Den midterste række sæder skal stilles i den forreste position.
- 5) Førersædet skal stilles i den bageste position. Støttebenet må ikke røre ved opbevaringsrummet.
- 6) Førersædet skal stilles i den bageste position.
- 7) kun tilladt med ekstra fyldstykke i opbevaringsrummet



Airbag off!



okay med opbevaringsrum!



Antal døre



Antal sæder

\*

fra produktionsår



godkendte siddepladser



Limousine



Kombi



Cabrio



Fastback



Van



Coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

De BABY-SAFE ISOFIX Base is gecontroleerd en goedgekeurd voor gebruik in combinatie met de BABY-SAFE plus (met bevestigingsstang), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR en de BABY-SAFE plus SHR II.



Deze babykuipen zijn voorzien van het ISOFIX-symbool.



**'Semi-universeel en voertuigspecifiek' met ISOFIX-bevestiging**



Dit betekent: Het autokinderzitje is alleen goedgekeurd voor achterwaarts gerichte inbouw met de BABY-SAFE ISOFIX Base in auto's die in de bijgevoegde lijst met autotypen worden vermeld.

Deze typelijst wordt continu bijgewerkt. De meest actuele versie kunt u bij ons aanvragen of vindt u op onze homepage: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Dit is een ISOFIX-kinderveiligheidssysteem. Dit systeem is overeenkomstig ECE R 44/04 goedgekeurd voor algemeen gebruik in auto's die zijn uitgerust met ISOFIX-verankeringsystemen.
- Het systeem past op alle autostoelen die als ISOFIX-zitplaats zijn goedgekeurd (zoals in het handboek van de auto aangegeven), afhankelijk van de gewichtsklasse van het kindersitje en de ISOFIX-maat.
- De gewichtsklasse en de ISOFIX-maat waarvoor dit kinderveiligheidssysteem is bedoeld, is E (0 - 13 kg)



**Gebruik het kindersitje niet op een passagiersstoel met voorairbag!**

= airbag uitgeschakeld!

Neem hiertoe de aanwijzingen voor het gebruik van autokindersitjes in het handboek van uw auto in acht.



**De steunpoot van de adaptermag nooit op een opbergvak in de vloer van de auto rusten.**

= In orde met opbergvak! U mag de adapter uitsluitend gebruiken op zitplaatsen met opbergvak die door ons zijn gecontroleerd en goedgekeurd.



ISOFIX-forankringspuntene ligger dypt inne i setestoppen og gjør monteringen vanskelig. Forsikre deg om at begge ISOFIX-monteringsarmene er gått korrekt i lås.

- 1) De klep van het dashboardkastje moet worden verwijderd. De steunpoot moet zo ver worden uitgeschoven dat deze stevig op de bodem van het dashboardkastje steunt.
- 2) Neem contact op met autofabrikant voor de locatie van de ISOFIX-bevestigingspunten aan de stoel in de auto.
- 4) De middelste rij zitplaatsen dient in voorste stand te worden geplaatst.
- 5) De zitplaats dient in achterste stand te worden geplaatst. De steunpoot mag niet in contact komen met het opbergvak.
- 6) De zitplaats dient in achterste stand te worden geplaatst.
- 7) alleen met extra opvulstuk in het opbergvak goedgekeurd (verkrijgbaar als Volkswagen-accessoire)

- airbag uitgeschakeld!
- In orde met opbergvak!
- aantal portieren
- aantal zitplaatsen

- \* vanaf bouwjaar
- goedgekeurde zitplaatsen
- sedan
- combi

- cabriolet
- fastback
- van
- coupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Przystawka standardowa BABY-SAFE ISOFIX Base została sprawdzona i dopuszczona do użytku w połączeniu z fotelikami BABY-SAFE plus (z drążkami blokującymi), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR i BABY-SAFE plus SHR II.



Prezentowane kołyski są oznaczone symbolem ISOFIX.



**„częściowo uniwersalny  
oraz w zależności od  
samochodu“ z  
mocowaniem ISOFIX**



Oznacza to, że: Fotelik samochodowy dla dzieci został dopuszczony do montażu przeciwnie do kierunku jazdy za pomocą przystawki BABY-SAFE ISOFIX Base wyłącznie w samochodach uwzględnionych w następującej specyfikacji.

Specyfikacja ta jest stale uzupełniana.

Najnowszą jej wersję można otrzymać u nas bądź za pośrednictwem Internetu odwiedzając stronę [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Jest to urządzenie ISOFIX zabezpieczające dziecko. Zostało ono dopuszczone do ogólnego użytku zgodnie z ECE R 44/04 w pojazdach, które zostały wyposażone w system mocowania ISOFIX.
- Nadaje się do wszystkich foteli samochodowych, które zostały dopuszczone jako miejsca siedzące ISOFIX (zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu), w zależności od klasy ciężaru fotelika dziecięcego i kategorii wielkości ISOFIX.
- Klasa ciężaru i kategoria wielkości ISOFIX, dla których przewidziano to urządzenie zabezpieczające dzieci, to E (0 - 13 kg)



sprawdź przed zakupem, czy samochód jest wyposażony w odpowiednie punkty mocowania



**Nie należy zatem stawiać kołyski na siedzeniu pasażera, jeśli z przodu znajduje się poduszka powietrzna!**



= poduszka powietrzna wyłączona! Należy przestrzegać wskazań dotyczących stosowania fotelików dziecięcych, zawartych w książce pojazdu, w którym kołyska będzie mocowana.



**Wspornik przystawki nigdy nie może być wsparty o schowek w podłodze samochodu.**



▼ = może być ze schowkiem!

Przystawkę należy stosować wyłącznie na sprawdzonych i dopuszczonych przez nas fotelach ze schowkiem.

- 1) Pokrywa schowka musi być wyjęta. Wspornik musi być wyciągnięty w taki sposób aby opierał się on pewnie na dnie schowka.
- 2) Należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem producenta samochodu w celu uzyskania informacji na temat możliwości korzystania z punktów mocowania fotelika dziecięcego ISOFIX.
- 3) Leżące głęboko w tapicerce kanapy punkty mocowania ISOFIX utrudniają montaż. Upewnij się, że oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są prawidłowo zamocowane.
- 4) Środkowy rząd siedzeń musi być przesunięty maksymalnie do przodu.
- 5) Fotel kierowcy musi być ustawiony maksymalnie w tylnym położeniu. Wspornik nie może dotykać schowka.
- 6) Fotel kierowcy musi być ustawiony maksymalnie w tylnym położeniu.
- 7) Użytkowanie dozwolone tylko z dodatkową wkładką w schowku (dostępna w akcesoriach do samochodów marki Volkswagen)



Poduszka powietrzna wyłączona!



może być ze schowkiem!



liczba drzwi



liczba siedzeń

\*

od roku produkcji



dozwolone miejsca



limuzyna



kombi



kabriolet



hatchback



van



coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Základna BABY-SAFE ISOFIX Base je testována a schválena v kombinaci s BABY-SAFE plus (se zajišťovacími tyčemi), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR a BABY-SAFE plus SHR II.



Tyto vaničky dětských sedaček jsou označeny symbolem ISOFIX.



**„Semi univerzální a specifický pro automobil“ s upevněním ISOFIX**



To znamená: Dětská autosedačka je schválena k montáži proti směru jízdy se základnou BABY-SAFE ISOFIX pouze do vozidel, které jsou uvedeny v následujícím seznamu typů vozidel.

Seznam typů vozidel se průběžně doplňuje. Nejaktuálnější verzi dostanete přímo u nás nebo na naší internetové stránce: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Toto je zařízení ISOFIX pro zabezpečení dítěte. Je schváleno podle ECE R 44/04 k všeobecnému používání ve vozidlech vybavených systémem ukotvení ISOFIX.
- Je vhodné pro všechna sedadla vozidel, která jsou schválena jako sedadla ISOFIX (jak je vysvětleno v příručce vozidla), podle váhové třídy dětských sedaček a podle velikostní kategorie ISOFIX.
- Váhová třída a velikostní kategorie ISOFIX, pro kterou je toto zařízení pro bezpečnostní zajištění dítěte určeno, je E (0 - 13 kg)



**Nepoužívat na sedadlo spolujezdce s čelním airbagem!**

⊘ = airbag odpojený! K tomu dodržujte upozornění k používání dětských autosedaček ve své příručce k vozidlu.



**Opěrnou nohu adaptéru nesmí nikdy podpírat odkládací přihrádka na podlaze vozidla.**



▼ = s odkládací přihrádkou okay! Smíte používat adaptér pouze na místech k sezení s odkládací přihrádkou, která byla námi přezkoušena a schválena.

- 1) Musí se odstranit kryt odkládací schránky. Podpěrná noha se musí vytáhnout tak daleko, aby bezpečně stála na dně odkládací schránky.
- 2) Informujte se prosím u výrobce vozidla, kde je na sedadle přístup ke kotvicím bodům ISOFIX.
- 3) Body ukotvení ISOFIX ležící hluboko v polštáři sedadla, ztěžují instalaci. Ověřte si, zda jsou obě zajišťovací ramena ISOFIX správně zasunuta a zajištěna.
- 4) Prostřední řada sedadel musí být nastavena do polohy nejdále vpředu.
- 5) Sedadlo vozidla musí být nastaveno do polohy nejdále vzadu. Opěrná noha se nesmí dotýkat odkládací přihrádky pod sedadlem.
- 6) Sedadlo vozidla musí být nastaveno do polohy nejdále vzadu.
- 7) schváleno pouze s dodatečnou vložkou v odkládací přihrádce ( lze získat jako příslušenství Volkswagen)



před koupí se podívejte, zda je vozidlo vybaveno odpovídajícím ukotvením



= airbag odpojený!



s odkládací přihrádkou okay!



počet dveří



počet sedadel

\*

od roku výroby



schválená místa k sezení



limuzína



kombi



kabriolet



šikmá záď



dodávkový automobil



kupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base je testovaný a schválený v kombinácii s BABY-SAFE plus (so zaisťovacími tyčami), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR a BABY-SAFE plus SHR II.



Tieto detské kolísky sú označené pomocou symbolu ISOFIX.



„Semi univerzál a špecifické pre vozidlo“ s ISOFIX-upevnením



To znamená: Detská autosedačka je schválená na montáž proti smeru jazdy s BABY-SAFE ISOFIX Base iba do vozidiel, ktoré sú uvedené v nasledujúcom zozname typov vozidiel.

Zoznam typov sa neustále dopa. Najaktuálnejšiu verziu získate priamo u nás alebo na našej internetovej stránke: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Toto je ISOFIX- zariadenie pre zabezpečenie dieťa vo vozidle. Je schválené podľa ECE R 44/04 pre všeobecné používanie vo vozidlách, ktoré sú vybavené s ISOFIX-kotviacimi systémami.
- Hodí sa na všetky sedadlá vozidla, ktoré sú schválené ako ISOFIX sedadlá (ako je to vysvetlené v príručke od vozidla), v závislosti od hmotnostnej triedy detskej sedadky a ISOFIX kategórie vekostí.
- Hmotnostná trieda a ISOFIX – kategória vekostí, pre ktoré bolo plánované toto zariadenie pre zabezpečenie dieťa vo vozidle, je E (0 -13 kg)



**Nepoužívať na sedadlo spolujazdca s čelným airbagom!**

⊘ = airbag odpojený! Na tento účel dodržujte upozornenia pre používanie detských autosedačiek vo svojej príručke k vozidlu.



**Opornú nohu adaptéra nesmie nikdy podopierať odkladacia priehradka na podlahe vozidla.**

▼ = s odkladacou priehradkou okay! Adaptér smiete používať iba na miestach na sedenie s odkladacou priehradkou, ktoré boli nami preskúšané a schválené.

- 1) Kryt odkladacej schránky sa musí odstrániť. Podperná noha sa musí vytiahnuť tak ďaleko, a stojí bezpečne na dne odkladacej schránky.
- 2) Prosím, informujte sa u výrobcu vozidla o hľadisku prístupu k pripievňovaciemu bodu ISOFIX na sedadle vozidla.
- 3) Hlboko vo vankúši sedadla ležiace kotviace body ISOFIX sťažujú osadenie. Prosím uistite sa, že obidve západky ISOFIX správne zapadli.
- 4) Stredný rad sedadiel musí byť posunutý do prednej pozície.
- 5) Sedadlo vozidla musí byť posunutý do zadnej pozície. Podperná noha sa nesmie dotýkať odkladacieho priečnika.
- 6) Sedadlo vozidla musí byť posunutý do zadnej pozície.
- 7) schválené len s dodatočnou výplňou v odkladacej priehradke (dostupné ako príslušenstvo Volkswagen)



pred kúpou sa pozrite, či je vozidlo vybavené zodpovedajúcim ukotvením!



kabriolet



šikmá zadná časť



dodávkový automobil



kupé

⊘ = airbag odpojený!

▼ s odkladacou priehradkou okay!

🚪 počet dverí

🚗 počet sedadiel

\* od roku výroby

② ④ schválené miesta na sedenie

🚗 limuzína

🚗 kombi

# BABY-SAFE ISOFIX Base

A BABY-SAFE ISOFIX Base-t a (rögzítőrudas) BABY-SAFE plus-szal, BABY-SAFE plus II-szal, BABY-SAFE plus SHR -rel és a BABY-SAFE plus SHR II-rel kombinálva vizsgálták és engedélyezték.



Ezek a gyermekülések az ISOFIX szimbólummal vannak megjelölve.



**„Semi univerzális és járműspecifikus“ ISOFIX-rögzítéssel**



Ez a következőt jelenti: Az autós gyermekülés hátrafelé néző beépítése BABY-SAFE ISOFIX Base-zel csak azokban a járművekben engedélyezett, amelyek az alábbi jármű-típuslistában fel vannak sorolva.

A típuslista folyamatosan kiegészítésre kerül. A mindenkor legaktuálisabb változat közvetlenül nálunk vagy Homepage-ünkről szerezhet be: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Ez egy ISOFIX gyermekülés. Az ECE R 44/04 sz. előírásnak megfelelően ISOFIX rögzítérendszerrel felszerelt járművekben történ általános használatra engedélyezett.
- Minden ISOFIX ülésként engedélyezett gépkocsiüléshez illeszkedik (a gépkocsi kézikönyvének leírása szerint), a gyermekülés súlycsoportjától és az ISOFIX méretkategóriától függen.
- Ez a gyermekülés az E súlycsoport és ISOFIX méretkategória (0 -13 kg) számára készült.



**Nem használja frontoldali légzsákkal felszerelt utasüléseken!**

⊘ = Légzsák ki! Kérjük, ezen pont tekintetében vegye figyelembe a gépjárműve kézikönyvében található, autós gyermekülésekre vonatkozó tudnivalókat.



**Az adapter támasztólábát soha nem szabad a jármű aljában lévő rakodórekeszre állítani.**



▼ = rakodórekeszrel rendben!

Az adaptert csak azokon a rakodórekeszes üléseken szabad használnia, amelyeket mi bevizsgáltunk és engedélyeztünk.

- 1) A rakodópólc fedelét el kell távolítani. A támasztólábát ki kell húzni annyira, hogy biztosan álljon a rakodópólc alján.
- 2) Kérjen tájékoztatást a jármű gyártójától a járműülésen található ISOFIX rögzítési pontokhoz való hozzáférésről.
- 3) A mélyen az ülés párnában elhelyezett ISOFIX rögzítési pontok megnehezítik a beépítést. Győződjön meg arról, hogy mindkét ISOFIX rögzítőkar megfelelően bekattan-e a helyére.
- 4) A középső ülésort a legelső állásba kell állítani.
- 5) A jármű ülését a leghátsó állásba kell állítani. A támasztólábnak nem szabad érintkeznie a tárolófiókkal.
- 6) A jármű ülését a leghátsó állásba kell állítani.
- 7) csak a tárolófiókba helyezett kiegészítő kitöltőelemmel használható (Volkswagen-tartozékként kapható)



prije kupnje pogledajte da li je vozilo opremljeno odgovarajućim sidrenjem



Légzsák ki!



rakodórekeszrel rendben!



Ajtók száma



Ülések száma

\*

Gyártás kezdete



Engedélyezett ülések



limuzin



kombi



kabrió



ferdehátú



egyterű



kupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base je v kombinaciji z BABY-SAFE plus (z zaskočnimi drogovi), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR in BABY-SAFE plus SHR II preskušen in odobren.



Te sedežne školjke imajo simbol ISOFIX.



„Pol univerzalno in odvisno od vozila“ z ISOFIX pritrditvijo



To pomeni: otroški avto sedež je odobren za vgradnjo v nasprotni smeri vožnje z BABY-SAFE ISOFIX Base samo za vozila, ki so navedena v naslednjem seznamu tipov vozil.

Seznam tipov vozil se sprti dopolnjuje. Najaktualnejšo verzijo dobite neposredno pri nas ali na naši domači strani. [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- To je ISOFIX-naprava za zadrževanje otroka. Je dopustna za uporabo v vseh vozilih po ECE R 44/04, ki so opremljeni z ISOFIX-sistemom sidranja.
- Ustrezno je za vse sedeže, ki so dopustni za ISOFIX sedežne površine (kot je pojasnjeno v knjižici vozila), odvisno od težnostne stopnje otroškega sedeža in kategorije velikosti ISOFIX.
- Težnostna stopnja in kategorija velikosti ISOFIX-, za katere je predvidena ta naprava za zadrževanje otroka je E (0 - 13 kg)



**Ne uporabljajte na sovoznikovemu sedežu s sprednjo zračno blazino!**



= Izključite zračno blazino!

Upoštevajte napotke za uporabo avtomobilskih otroških sedežev v knjižici z navodili, ki jo dobite ob nakupu avtomobila.



**Oporna noga adapterja se nikoli ne sme opirati na predal na dnu vozila.**



▼ = s predalom v redu! Adapter lahko uporabljate samo na sedežih s predalom, ki smo jih preverili in odobrili.

- 1) Odstraniti morate pokrov predala. Izvlecite podporni drog, dokler ne stoji varno na dnu predala.
- 2) Prosimo, da se pri proizvajalcu avtomobila informirate, glede dostopa do pritrdilnega mesta ISOFIX na sedežu vozila.
- 3) Pritrdilna mesta ISOFIX, ki ležijo globoko v sedežni blazini, otežujejo vgradnjo. Prosimo, priprejate se, še sta obe zaskočni ročici ISOFIX pravilno zaskočeni.
- 4) Srednji sedežni red je treba prestaviti v sprednji položaj.
- 5) Sedež vozila je treba prestaviti v zadnji položaj Oporna noga se ne sme dotikati predala.
- 6) Sedež vozila je treba prestaviti v zadnji položaj.
- 7) dovoljeno le z dodatno penasto blazino v predalu (dobavljivo kot oprema za Volkswagen)



pred nakupom pogledite, ali je vozilo opremljeno z ustreznimi pritrditvami



Izključite zračno blazino!



s predalom v redu!



Število vrat



Število sedežev

\*

od leta izdelave naprej



dovoljeno število sedežev



Limuzina



Karavan



Kabriolet



Kompaktna limuzina



Enoprostorec



Kupe

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base u kombinaciji s BABY-SAFE plus (sa zaustavnim šipkama), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR i BABY-SAFE plus SHR II provjeren je i atestiran.



Ove sjedalice za dojenčad označene su simbolima ISOFIX.



**„Poluuniverzalno  
specifično za vozilo“  
s pričvršćivanjem ISOFIX**



To znači: Automobilsko dječje sjedalo atestirano je za unatrag usmjerenu montažu s **BABY-SAFE ISOFIX Base**, samo u vozilima, koja su unesena u listu tipova vozila koja slijedi u nastavku.

Lista tipova vozila se tekuće dopunjava. Aktualnu verziju dobijete direktno kod nas ili na naš home-page: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- To je naprava za zadržavanje djece ISOFIX Atestirana je po ECE R 44/04 za opću upotrebu u vozilima, koja su opremljena sa sistemima sidrenja ISOFIX.
- Pristajati će na sva sjedala vozila, bez da su ta atestirana kao sjedala ISOFIX (kao što je u priručniku vozila objašnjeno) ovisno od razreda težine dječjeg sjedala i kategorije veličine ISOFIX.
- Razred težine i kategorija veličine ISOFIX, za koje je zadržavanje djece predviđeno je E (0 - 13 kg)



**Dječje sjedalo nemojte stavljati na suvozačevo mjesto koje je opremljeno prednjim zračnim jastukom!**



= Zračni jastuk isključen!

Pridržavajte se uputa o korištenju dječjeg sjedala iz priručnika za automobil.



**Potporna nožica adaptera ne smije se podupirati na pretinac u podnožju vozila.**



▼ = s pretincem OK! Adapter smijete koristiti samo na provjerenim i odobrenim mjestima za sjedenje s pretincem.

- 1) Poklopac ladice prijamnika mora se odstraniti. Upornu nogu potrebno je izvući tako daleko, dok se ta ne nalazi sigurno na podu ladice prijamnika.
  - 2) Molimo vas, da se kod proizvođača vozila informirate o načinu pristupa do točaka pričvršćivanja ISOFIX na sjedalu vozila.
  - 3) ISOFIX mjesta za učvršćivanje, koje se nalaze duboko u jastuku sjedalice, otežavaju ugradnju. Molimo Vas, uvjerite se da su obe ISOFIX ručke za pričvršćivanje ispravno usjele.
  - 4) Srednji red sjedala treba premjestiti u prednji položaj.
  - 5) Sjedalo vozila treba premjestiti u zadnji položaj Zaporna noga ne smije doticati predalu.
  - 6) Sjedalo vozila treba premjestiti u zadnji položaj.
  - 7) dozvoljeno samo s dodatnim umetkom u pretincu (dostupno kao Volkswagen pribor)
- prije kupnje pogledajte da li je vozilo opremljeno odgovarajućim sidrenjem



Zračni jastuk isključen!  
s pretincem OK!



Broj vrata



Broj sjedala

\*

od godine proizvodnje



dopuštena sjedala



Limuzina



Kombi



Kabriolet



kosi krov automobila



Van



Coupée



# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base är testad och godkänd i kombination med BABY-SAFE plus (med ihakningsstänger), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR och BABY-SAFE plus SHR II.



Det här babyskyddet är märkt med ISOFIX-symbolen.



**"Semiuniversellt och fordonsspecifikt" med ISOFIX-fastsättning**



Förklaring: Bilbarnstolen ska monteras bakåtvänd i kombination med **BABY-SAFE ISOFIX Base** och får endast användas i de fordonstyper som anges nedan.

Fordonstypelistan kompletteras regelbundet. Ta kontakt med oss om du vill ha den allra senaste versionen. Den finns också på vår hemsida:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Detta är en ISOFIX-barnsäkerhetsanordning. Den är godkänd enligt ECE R 44/04 för allmän användning i fordon med ISOFIX-fastsättningsystem.
- Den passar alla bilsäten som är godkända som ISOFIX-säten (enligt fordonets instruktionsbok) förutsatt att den vikt som bilbarnstolen är avsedd för och ISOFIX-storlekskategorin är korrekt.
- Barnsäkerhetsanordningen är avsedd för ISOFIX-storlekskategorin E och vikten 0–13 kg.



**Använd inte stolen i framsätet på passagerarsidan om det finns en frontkrockkudde där!**



= Krockkudde! Läs anvisningarna i ditt fordon's instruktionsbok om användning av bilbarnstolar.



**Stödbenet på underredet får aldrig stödjas mot ett förvaringsutrymme i fordonsgolvet.**



▼ = med förvaringsutrymme – ok! Underredet får bara användas på säten med förvaringsutrymme som har kontrollerats och godkänts av oss.

- 1) Skyddet till förvaringsutrymmet måste tas bort. Stödbenet ska dras ut så långt
  - 2) Fråga hos bitillverkaren om möjligheten till ISOFIX-förankringspunkter i bilsätet.
  - 3) ISOFIX-förankringspunkterna som sitter djupt i sittydynan försvårar monteringen. Kontrollera att båda ISOFIX-låsarmarna hakar i riktigt.
  - 4) Den mellersta sitsraden måste ställas i sitt främsta läge.
  - 5) Bilsätet måste ställas i läget längst bak. Stödbenet får inte komma i kontakt med förvaringsutrymmet.
  - 6) Bilsätet måste ställas i läget längst bak.
  - 7) endast tillåtet med extra utfyllnadsdel i förvaringsutrymmet (finns som Volkswagen-tillbehör)
- 👁️ Kontrollera före köpet om fordonet är utrustat med motsvarande fästen



Krockkudde!



med förvaringsutrymme – ok!



Antal dörrar



Antal säten

\*

Från tillverkningsår



Antal tillåtna sittplatser



Limousine



Kombi



Cabriolet



Halvkombi



Van



Tvådörrars kupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base er testet og godkjent for bruk i kombinasjon med BABY-SAFE plus (med låsestenger), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR og BABY-SAFE plus SHR II.



Disse babysetetene er merket med ISOFIX-symbolet.



**“Semiuniversal og kjøretøyspesifikk” med ISOFIX-feste**



Dette betyr: Bilbarnesetet er kun godkjent for bakovervendt montering med BABY-SAFE ISOFIX Base i biler som er oppført i biltypelisten nedenfor.

Modellisten blir fortløpende oppdatert. Den nyeste versjonen får du direkte fra oss eller på nettstedet vårt:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Dette er ISOFIX barnesikringsutstyr. Det er godkjent i henhold til ECE R 44/04 for generell bruk i biler som er utstyrt med ISOFIX festesystem.
- Det passer på alle bilseter som er godkjent som ISOFIX-seter (som forklart i bilens håndbok), avhengig av vektclassen på barnesetet og ISOFIX-størrelseskategorien.
- Vektclassen og ISOFIX-størrelseskategorien som denne barnesikringsinnretningen er beregnet til, er E (0-13 kg).



**Må ikke brukes i passasjer seter med front-kollisjonspute!**

⊘ = Kollisjonspute må kobles ut!  
Følg anvisningene for bruk av barneseter i bilens brukerhåndbok.



**Støttebeinet til adapteren må aldri hvile mot et oppbevaringsrom i bilgulvet.**



▼ = tillatt med oppbevaringsrom!  
Du må bare bruke adapteren på seter med oppbevaringsrom som er testet og godkjent av oss.

- 1) Lokket til oppbevaringsrommet må fjernes. Støttebeinet må trekkes ut slik at det står støtt på bunnen av oppbevaringsrommet.
  - 2) Bilfabrikanten kan gi deg informasjon om tilgangen til ISOFIX-festepunkter i bilsetene.
  - 3) ISOFIX-forankringspunktene ligger dypt inne i setestoppene og gjør monteringen vanskelig. Forsikre deg om at begge ISOFIX-monteringsarmene er gått korrekt i lås.
  - 4) Den midtre seterekken må settes i fremste stilling.
  - 5) Bilsetet må settes i bakerste stilling. Støttebeinet må ikke komme i berøring med hanskerommet.
  - 6) Bilsetet må settes i bakerste stilling.
  - 7) Kun tillatt i kombinasjon med ekstra innlegg i oppbevaringsrommet (fåes som Volkswagen-tilbehør)
- 👁️ før kjøpet må man se etter om kjøretøyet er utstyrt med riktige forankringer



Kollisjonspute må kobles ut!



tillatt med oppbevaringsrom!



Antall dører



Antall seter

\*

fra produksjonsår



tillatt antall sitteplasser



Sedan



Stasjonsvogn



Kabriolet



Fastback



Varebil



Kupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base on tarkastettu ja hyväksytty käytettäväksi BABY-SAFE plus -istuimen (jossa lukitusvarret), BABY-SAFE plus II -istuimen, BABY-SAFE plus SHR -istuimen ja BABY-SAFE plus SHR II -istuimen kanssa.



Näissä turvaistuimissa on ISOFIX-symboli.



**"Semi universal ja automallikohtainen" ISOFIX-kiinnityksellä**



Tämä tarkoittaa, että auton turvaistuin on hyväksytty asennettavaksi selkä menosuuntaan BABY-SAFE ISOFIX Base -kiinnityksen avulla vain ajoneuvoihin, jotka on mainittu jäljempänä olevassa automalliluettelossa.

Automalliluetteloa päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai osoitteesta [www.britax.eu](http://www.britax.eu) /

[www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Tämä on ISOFIX-turvaistuin. Se on hyväksytty standardin ECE R 44/04 mukaisesti käytettäväksi yleisesti ajoneuvoissa, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä.
- Se soveltuu käytettäväksi kaikissa ajoneuvojen istuimissa, joissa on ISOFIX-hyväksyntä (katso ajoneuvon käsikirja), turvaistuimen painoluokan ja ISOFIX-kokoluokan mukaan.
- Tämän turvaistuimen painoluokka ja ISOFIX-kokoluokka on E (0–13 kg).



**Må ikke brukes i passasjer seter med front-kollisjonspute!**



= Kollisjonspute må kobles ut!  
Følg anvisningene for bruk av barneseter i bilens brukerhåndbok.



**Støttebenet til adapteren må aldri hvile mot et oppbevaringsrom i bilgulvet.**



▼ = Käy hansikaslokeron kanssa! Sovitinta saa käyttää vain sellaisilla istuinpaikoilla, joissa on hansikaslokeron ja jotka Britax on testannut ja hyväksynyt.

- 1) Säilytyslokeron kansi on irrotettava. Tukijalka on vedettävä ulos niin pitkälle, että se yltää tukevasti säilytyslokeron pohjaan saakka.
  - 2) Kysy ajoneuvon valmistajalta lisätietoja istuinten ISOFIX-kiinnityspisteistä.
  - 3) Syväällä istuintyyneissä sijaitsevat ISOFIX-kiinnikkeet vaikeuttavat asennusta. Tarkista, että molemmat ISOFIX-varmistusvivut lukittuvat tiukasti.
  - 4) Keskimäinen istuinrivi on säädettävä etummaiseen asentoon.
  - 5) Kuljettajan istuin on säädettävä takimmaiseen asentoon. Tukijalka ei saa koskea säilytyslokeron.
  - 6) Kuljettajan istuin on säädettävä takimmaiseen asentoon.
  - 7) Sallittu vain hansikaslokeron täytekappaleen kanssa (saavissa Volkswagen-tarvikeosana)
- 👁️ Tarkista ennen ostopäätöstä, onko ajoneuvo varustettu tarvittavilla kiinnikkeillä



Kollisjonspute må kobles ut!



Käy hansikaslokeron kanssa!



Antall dører



Antall seter

\*

fra produksjonsår



tiltatt antall sitteplasser



Sedan



Stasjonsvogn



Kabriolet



Fastback



Varebil



Kupé

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base е изпитана и разрешена за употреба в комбинация с BABY-SAFE plus (с ограничителни прътове), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR и с BABY-SAFE plus SHR II.



Бebешките кошчета са обозначени със символа ISOFIX.



**„Полууниверсален“ и съобразен с спецификата на автомобила“ с ISOFIX закрепване**



Това означава, че: Детската седалка за автомобил е разрешена за вграждане в посока, обратна на движението, заедно с BABY-SAFE ISOFIX Base единствено в превозни средства, посочени в списъка на типовете автомобили по-долу.

Типовият списък постоянно се допълва. Актуалната версия ще получите директно от нас или на нашата интернет страница: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Това е задържащо детето приспособление ISOFIX. В съответствие с ECE R 44/04 е разрешено неговото общо използване в превозни средства, оборудвани със система за закрепване ISOFIX.
- То е подходящо за всякакъв вид автомобилни седалки, одобрени за седалки ISOFIX (както е указано в ръководството на автомобила) и в зависимост от категорията на детската седалка по отношение на теглото и от категорията по размер на ISOFIX.
- Категорията по тегло и категорията по размер на ISOFIX, за която е предвидено това задържащо детето приспособление, е E (0 - 13 kg)

преди покупка проверете дали превозното средство е оборудвано със съответните точки за закрепване

- Еърбеци изключени!
- с отделение за вещи о.к!
- Брой врати
- Брой седалки

\* от година на производство

разрешен брой места за сядане

Лимузина

Комби

Кабрио

Скосена задна част

Ван

Спортна кола



**Не използвайте върху седалките на спътника с предна въздушна възглавница!**

=Еърбег изключен! Моля, обърнете внимание на указанията за ползване на детските седалки за автомобил в наръчника на превозното Ви средство.



**Опорният крак на адаптера не трябва да се поддържа на място в превозното средство, предвидено за багаж.**

= с отделение за вещи о.к!

Трябва да използвате адаптера само върху седалките с отделение за вещи, които са проверени и разрешени от нас.

- 1) Трябва да се махне капака на чекмеджето. Опорният крак трябва да се изтегли толкова, че да стъпи здраво на пода на чекмеджето.
- 2) Моля, информирайте се при производителя на автомобила за достъпа до точките за фиксиране ISOFIX-към седалката на автомобила.
- 3) Дълбоко разположените в тапицерията ISOFIX точки за закрепване затрудняват монтирането. Моля, уверете се, че двете фиксиращи рамена ISOFIX са добре фиксирани.
- 4) Средният ред седалки трябва да се премести в най-предната позиция.
- 5) Седалката на водача трябва да се премеси в най-задната позиция. Опорният крак не бива да се допира до чекмеджето.
- 6) Седалката на водача трябва да се премеси в най-задната позиция.
- 7) разрешена само с допълнителна гарнитура в отделението за вещи (може да се купи като Volkswagen-принадлежност)

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base este verificat și aprobat în combinație cu BABY-SAFE plus (cu bare de susținere), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR și BABY-SAFE plus SHR II.



Aceste scaune de copil sunt marcate cu simbolul ISOFIX.



**„Semi universal“ și  
specific autoturismului  
respectiv“ cu fixare  
ISOFIX**



Acest lucru înseamnă: Scaunul auto pentru copii este permis pentru montarea orientată spre partea din spate cu BABY-SAFE ISOFIX Base numai în automobile care sunt menționate în următoarea listă cu tipuri de vehicule.

Lista cu tipurile de vehicule este actualizată permanent. Versiunea actuală poate fi obținută direct de la noi sau de pe pagina noastră web: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Acesta este un echipament ISOFIX de sprijinire a spatelui copilului. Conform ECE R 44/04 este permisă utilizarea generală în vehicule care sunt echipate cu sisteme de ancorare ISOFIX.
- Acesta este compatibil cu toate locurile automobilelor care sunt permise ca locuri ISOFIX (așa cum este detaliat în manualul vehiculului), în funcție de clasa de greutate a scaunului copilului și a categoriei de dimensiuni ISOFIX.

Clasa de greutate și categoria de dimensiuni ISOFIX pentru care este prevăzut acest echipament de sprijinire a spatelui copiilor este E (0 - 13 kg)

înainte de achiziționare interesați-vă dacă automobilul este prevăzut cu sistemele corespunzătoare de ancorare



**Nu utilizați scaunul pe locul  
călătorului de lângă șofer cu  
airbag frontal!**

= Fără airbag! Vă rugăm să respectați indicațiile pentru utilizarea scaunelor pentru copii din manualul automobilului dumneavoastră.



**Piciorul de sprijin al  
adaptorului nu trebuie  
niciodată să se sprijine pe un  
compartiment de depozitare de  
pe podeaua automobilului.**



= cu compartiment de retenție okay! Puteți utiliza adaptorul numai pe locuri cu compartiment de retenție care sunt verificate și aprobate de noi.

- 1) Capacul compartimentului de retenție trebuie să fie îndepărtat. Piciorul de sprijin trebuie să fie lungit până este poziționat în siguranță pe podeaua compartimentului de retenție.
- 2) Vă rugăm să vă informați de la producătorul automobilului cu privire la accesul la punctele de ancorare ISOFIX la scaunul vehiculului.
- 3) Punctele de ancorare ISOFIX care se află adânc în perna de șezut îngreunează montarea. Asigurați-vă că ați prins în mod corespunzător ambele brațe de susținere ISOFIX.
- 4) Rândul din mijloc de scaune trebuie să fie setat cât mai înspre față posibil.
- 5) Scaunul vehiculului trebuie să fie setat cât mai înspre spate posibil. Piciorul de sprijin nu trebuie să aibă contact cu compartimentul de retenție.
- 6) Scaunul vehiculului trebuie să fie setat cât mai înspre spate posibil.
- 7) permis doar cu piesă suplimentară de umplere în compartimentul de retenție (disponibilă ca accesoriu Volkswagen)



Fără airbag!

\*

de la anul de fabricație



Cabrio



cu compartiment de retenție  
okay!



număr de locuri permise



caroserie în două volume



Număr de uși



Limuzină



Furgonetă



Numărul de scaune



Kombi



Coupe

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base, BABY-SAFE plus (kilitleme çubuklu), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR ve BABY-SAFE plus SHR II ile kontrol edilmiş ve onaylanmıştır.



Bu bebek koltukları, ISOFIX sembolü ile işaretlenmiştir.



„Yarı universal ve araca özel“  
ISOFIX-tespit ile



Bunun anlamı şudur: Araç çocuk koltuğunun BABY-SAFE ISOFIX Base ile arkaya dönük olarak montajına, sadece aşağıdaki tip listesinde adı geçen araçlarda izin verilmektedir.

Tip listesi sürekli olarak tamamlanmaktadır. Güncel listeyi bizden veya internet sayfamızdan temin edebilirsiniz: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Bu sistem bir ISOFIX-çocuk tutma tesisatıdır. Sistem ECE R 44/04 doğrultusunda ISOFIX sabitleme sistemleriyle donatılmış araçlarda genel kullanıma uygundur.
- Sistem, çocuk koltuğu ağırlık sınıfı ve ISOFIX-boy kategorisine bağlı olarak ISOFIX koltuklar için izin verilmiş tüm araç koltuklarında kullanılabilir (araç kitapçığında da belirtilmiştir).
- Bu çocuk tutma tesisatının öngörüldüğü ağırlık sınıfı ve ISOFIX-boy kategorisi E'dir (0 – 13 kg)

👁 satın almadan önce aracın gereken sabitleme düzeneklerine sahip olup olmadığını kontrol ediniz



Önden hava yastığına sahip muavin koltuklarında kullanmayınız!

🚫 = Hava yastığı kapalı! Lütfen bu bağlamda araç el kitabınızdaki araç-çocuk koltuklarının kullanımı ile ilgili bilgilere dikkat ediniz.



Adaptörün destek ayağı, asla araç tabanındaki bir saklama gözünün üzerine dayanmamalıdır.



▼ = Saklama gözü ile tamamladır! Bu adaptörü, sadece bizim tarafımızdan kontrol edilmiş ve kullanımına izin verilmiş olan saklama gözüne sahip koltuklar üzerinde kullanınız.

- 1) Eşya rafı kapağı çıkartılmalıdır. Destek ayağı, eşya rafının zeminine güvenli bir biçimde yerleşecek şekilde dışarı çekilmelidir.
- 2) Lütfen araç üreticisinden araç koltuğundeki ISOFIX montaj noktaları hakkında bilgi alın.
- 3) Oturma yastığının içinde derindeki ISOFIX montaj noktaları montajı zorlaştırmaktadır. Her iki ISOFIX kılavuz kolunun da doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olun.
- 4) Orta koltuk grubu en ön pozisyona ayarlanmalıdır.
- 5) Araç koltuğu en arka pozisyona ayarlanmalıdır. Destek ayağı, eşya rafına temas etmemelidir.
- 6) Araç koltuğu en arka pozisyona ayarlanmalıdır.
- 7) Saklama gözünde sadece ek dolgu parçası ile birlikte izin verilir (Volkswagen aksesuarı olarak temin edilebilir)



Hava yastığı kapalı!



Saklama gözü ile tamamladır!



Kapı sayısı



Koltuk sayısı

\*

şu üretim yılından itibaren



İzin verilen koltuklar



Sedan



Kombi



Cabrio



Hatchback



Van



Coupée

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base on koos BABY-SAFE plusi (fikseerimisvarrastega), BABY-SAFE plusi II, BABY-SAFE plus SHRiga ja BABY-SAFE plus SHRiga II katsetatud ja sertifitseeritud.



Need turvahällid on tähistatud sümboliga ISOFIX.



**Pooluniversaalne ja sõidukispetsiifiline ISOFIX-kinnitusega**



See tähendab: lasteiste on mõeldud paigaldamiseks sõidusuunale vastu **BABY-SAFE ISOFIX Base** ainult nendes autodes, mis on lubatud vastavalt järgnevale sõidukitüüpide nimekirjale.

Sõidukitüüpide nimekirja täiendatakse jooksvalt. Kõige uuema versiooni saate otse meie käest või meie kodulehelt:

[www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- See on ISOFIX laste seljatoega turvaiste. Seda on vastavalt standardile ECE R 44/04 sertifitseeritud kasutamiseks ISOFIX-kinnitussüsteemidega varustatud sõidukites.
- See sobib kõikide autoistmete jaoks, mis on sertifitseeritud ISOFIX-istmekohtadena (nagu selgitatud sõiduki kasutusjuhendis), sõltuvalt turvaistme kaaluklassist ja ISOFIXi suuruskategoriarist.
- Käesolev laste seljatoega turvaiste on ette nähtud kaaluklassi ja ISOFIXi suuruskategorია E jaoks (0–13 kg).



**Mitte kasutada eesmiste turvapadjadega kõrvalistuja istmel!**

**⊘** = turvapadi välja! Palun arvestage siinkohal märkuseid laste turvaistmete kasutamise kohta Teie sõiduki kasutusjuhendis.



**Adaptri tugijalg ei tohi kunagi toetuda sõiduki põrandas asetsevale hoiulaekale.**

**▼** = hoiulaekaga sobib! Te võite kasutada adaptrit ainult nendel hoiulaekaga istekohtadel, mis on meie poolt testitud ja kasutuskõlblikuks tunnistatud.



- 1) Hoiulaeka kate tuleb eemaldada. Tugijalg tuleb nii palju välja tõmmata, et see asub kindlalt hoiulaeka põranda vastas.
  - 2) Palun küsige autotootja käest teavet selle kohta, kuidas pääseda ligi autoistme küljes olevatele ISOFIX-kinnituspunktilede.
  - 3) Sügaval istmepolstris olevad ISOFIX-kinnituspunktid teevad paigalduse raskemaks. Palun veenduge, et mõlemad ISOFIX-lukustushoovad on õigesti lukustatud.
  - 4) Keskmine istmerida tuleb reguleerida nii palju ette kui võimalik.
  - 5) Juhiste tuleb reguleerida nii taha kui võimalik. Tugijalg ei tohi hoiulaekaga kokku puutuda.
  - 6) Juhiste tuleb reguleerida nii taha kui võimalik.
  - 7) lubatud kasutada üksnes koos täiendava vahetükiga (saadaval Volkswageni tarvikuna)
- Inainte de achiziționare interesatji-vă dacã automobilul este prevãzãt cu sistemele corespunzãtoare de ancorare



Turvapadi välja!



hoiulaekaga sobib!



Uste arv



Istmekohtade arv

\*

alates ehitusaastast



sertifitseeritud istekohad



sedaan



mahtuniversaal



kabriolett



luukpära



kaubik



kupee

# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base ir pārbaudīts un sertificēts kopā ar BABY-SAFE plus (ar arietieri), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR un BABY-SAFE plus SHR II.



Šie bērnu paliktņi ir marķēti ar ISOFIX simbolu.



**„pusuniversāls un specifisks transportlīdzeklim“ ar ISOFIX stiprinājumu**



Tas nozīmē: Bērnu autosēdekļītis ir sertificēts montāžai pretēji braukšanas virzienam ar BABY-SAFE ISOFIX Base tikai tajos transportlīdzekļos, kas ir minēti tālāk pievienotajā transportlīdzekļu veidu sarakstā.

Saraksts tiek nepārtraukti papildināts. Pašu jaunāko versiju Jūs varat saņemt pie mums vai mūsu mājas lapā: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Tas ir ISOFIX bērnu drošības sēdekļītis. Saskaņā ar ECE R 44/04 tas ir sertificēts vispārējai izmantošanai automašīnās, kas ir aprīkotas ar ISOFIX enkurojuma sistēmām.
- Atkarībā no bērnu sēdekļiņa svara kategorijas un ISOFIX izmēru kategorijas tas derēs visām automašīnas sēdvietām, kas ir sertificētas kā ISOFIX sēdekļi (kā ir paskaidrots automašīnas rokasgrāmatā).
- Svara kategorija un ISOFIX izmēru kategorija, kurām ir paredzēts bērnu drošības sēdekļītis, ir E (0 - 13 kg)



**Neizmantot uz priekšējiem sēdekļiem ar frontālo gaisa spilvenu!**



= Gaisa spilvens piepūties! Lūdzu, ievērojiet norādījumus sava transportlīdzekļa rokasgrāmatā par bērnu autosēdekļiņu izmantošanu.



**Adaptora balsta kāju nekad nedrīkst atbalstīt uz bagāžas kastes, kas atrodas transportlīdzekļa grīdā.**



▼ = var būt ar bagāžas kasti! Jūs drīkstat izmantot adapteru tikai uz tādām sēdvirsmām ar bagāžas kasti, ko mēs esam pārbaudījuši un atļāvuši.

- 1) Bagāžas kastes vāks ir jānoņem. Balsta kāja ir jāizvelk ārā tik tālu, lai tā droši balstītos uz bagāžas kastes grīdas.
- 2) Noskaidrojiet pie transportlīdzekļa ražotāja, kā piekļūt transportlīdzekļa sēdekļa ISOFIX enkurojuma punktiem.
- 3) ISOFIX enkurojuma punkti, kas atrodas dziļi sēdekļa polsterējumā, apgrūtina montāžu. Lūdzu, pārliecinieties, ka abi ISOFIX fiksēšanas stieņi iefiksējas pareizi.
- 4) Vidējo sēdekļu rinda ir jānoregulē galējā priekšējā pozīcijā.
- 5) Transportlīdzekļa sēdekļis ir jānoregulē galējā aizmugurējā pozīcijā. Balsta kāja nedrīkst saskarties ar bagāžas kasti.
- 6) Transportlīdzekļa sēdekļis ir jānoregulē galējā aizmugurējā pozīcijā.
- 7) atļauts tikai ar papildu ieliktni bagāžas kastē (iegādājams kā Volkswagen piederums)



pirms pirkšanas apskatīt, vai transportlīdzeklis ir aprīkots ar atbilstošu enkurojumu



Gaisa spilvens piepūties!



var būt ar bagāžas kasti



durvju skaits



sēdekļu skaits

\*

sākot ar izlaides gadu



atļautās sēdvietas



sedans



kombi



kabriolets



hečbeks



minifurgons



kupeja



# BABY-SAFE ISOFIX Base

BABY-SAFE ISOFIX Base patikrintas ir aprobuotas kartu su BABY-SAFE plus (su fiksavimo strypais), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR ir BABY-SAFE plus SHR II.



Šie kūdikių lopšiai paženklinti ISOFIX simboliu.



**„Pusiau universalus ir priklausantis nuo automobilio“ su ISOFIX įtvirtinimu**



Tai reiškia: automobilinę vaiko sėdynę leidžiama montuoti pasukus prieš važiavimo kryptį naudojantis **BABY-SAFE ISOFIX Base** tik automobiliuose, kurie nurodyti pateikiamame automobilių modelių sąrašė.

Modelių sąrašas nuolat papildomas. Naujausią versiją gausite tiesiogiai iš mūsų arba rasite mūsų interneto svetainėje: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Tai yra ISOFIX vaikų tvirtinimo automobiliuose sistema. Sistema, remiantis standartu ECE R 44/04, leidžiama naudotis automobiliuose, kuriuose įrengtos ISOFIX inkarinės tvirtinimo sistemos.
- Ji tiks visoms automobilių sėdynėms, registruotoms kaip ISOFIX sėdynės (kaip paaiškinta transporto priemonės vadove), priklausomai nuo vaiko sėdynės svorio klasės ir ISOFIX dydžio kategorijos.
- Svorio klasė ir ISOFIX dydžio kategorija, kuriai yra numatyta ši vaikų tvirtinimo automobiliuose sistema, yra E (0–13kg).



**Nenaudokite ant priekinės keleivio sėdynės su priekine saugos oro pagalve!**

⊘ = Saugos oro pagalvė turi būti išjungta! Laikykitės nurodymų dėl automobilių vaikų sėdynių naudojimo, pateikiamų jūsų automobilio eksploatavimo vadove.



**Atraminė suderintuvo koja niekada neturi remtis į daiktadėžę automobilio grindyse.**



▼ = su daiktadėže gerai!

Suderintuvą galite naudoti tik sėdimosiose vietose su daiktadėžėmis, kurias mes patikrinome ir leidome naudoti.

- 1) Daiktadėžės dangtelis turi būti nuimtas. Atraminė koja turi būti ištraukta tiek, kad ji saugiai stovėtų ant daiktadėžės dugno.
  - 2) Pasidomėkite automobilių gamintojo apie prieigą prie ISOFIX inkaravimo taškų automobilio sėdynėje.
  - 3) Giliai apmušaluose esantys ISOFIX inkaravimo taškai apunkina montavimą. Įsitinkite, kad abi ISOFIX fiksavimo gembės tinkamai užsifiksavo.
  - 4) Vidurinioji sėdynių eilė turi būti nustatyta priekinėje padėtyje.
  - 5) Automobilio sėdynė turi būti nustatyta galinėje padėtyje. Atraminė koja neturi liestis su daiktadėže.
  - 6) Automobilio sėdynė turi būti nustatyta galinėje padėtyje.
  - 7) leidžiama naudoti tik su papildomu įdėklu daiktadėžėje (galima įsigyti kaip „Volkswagen“ priedą)
- 👁️ prieš pirkdami patikrinkite, ar automobilyje įtaisyti atitinkami tvirtinimo elementai

⊘ Saugos oro pagalvė turi būti išjungta!

▼ su daiktadėže gerai!

📄 Durelių skaičius

👤 Sėdynių skaičius

\* nuo pagaminimo metų

② ④ leidžiamų sėdimųjų vietų

🚗 sedanas

🚗 universalas

🚗 kabrioletas

🚗 hečbekas

🚗 mikroautobusas

🚗 kupė

# BABY-SAFE ISOFIX Base

Η BABY-SAFE ISOFIX Base έχει ελεγχθεί και εγκριθεί σε συνδυασμό με το BABY-SAFE plus (με ράβδους ασφάλισης), BABY-SAFE plus II, BABY-SAFE plus SHR και το BABY-SAFE plus SHR II.



Αυτά τα παιδικά καθίσματα φέρουν το σύμβολο ISOFIX.



**"semi universal και ανάλογα με το όχημα" με σύστημα στερέωσης ISOFIX**



Αυτό σημαίνει: Το παιδικό καθίσμα αυτοκινήτου είναι εγκεκριμένο για τοποθέτηση προς τα πίσω με BABY-SAFE ISOFIX Base μόνο στους τύπους οχημάτων που αναφέρονται στην ακόλουθη λίστα.

Η λίστα με τους τύπους των οχημάτων ενημερώνεται συνεχώς. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση στον ιστότοπό μας: [www.britax.eu](http://www.britax.eu) / [www.roemer.eu](http://www.roemer.eu)

- Αυτή είναι μια διάταξη συγκράτησης παιδικού καθίσματος ISOFIX. Είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με το πρότυπο ECE R 44/04 για γενική χρήση σε οχήματα τα οποία διαθέτουν συστήματα στερέωσης ISOFIX.
- Ταιριάζει σε όλα τα καθίσματα (θέσεις) του οχήματος, τα οποία είναι εγκεκριμένα ως καθίσματα ISOFIX (όπως αναγράφεται στο εγχειρίδιο του οχήματος), ανάλογα την κατηγορία βάρους του παιδικού καθίσματος και την κατηγορίας ύψους ISOFIX.
- Η κατηγορία βάρους και η κατηγορία ύψους ISOFIX για την οποία είναι κατάλληλη αυτή η διάταξη συγκράτησης παιδικού καθίσματος, είναι η E (0 - 13 kg)



**Να μην χρησιμοποιείται στο καθίσμα του συνοδηγού, όταν αυτό διαθέτει αερόσακο!**

**⊘** = Απενεργοποιήστε τον αερόσακο! Παρακαλούμε να δώσετε προσοχή στις οδηγίες του εγχειριδίου του αυτοκινήτου σας όσον αφορά στη χρήση παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.



**Το στήριγμα ποδιών του προσαρμογέα δεν πρέπει να στηρίζεται ποτέ σε θήκη μικροαντικειμένων του δαπέδου του οχήματος.**



**▼** = με θήκη μικροαντικειμένων εντάξει! Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα μόνο σε καθίσματα με θήκη μικροαντικειμένων, τα οποία έχουν ελεγχθεί και εγκριθεί από εμάς.

- 1) Θα πρέπει να βγάλετε το καπάκι από τη θήκη μικροαντικειμένων. Θα πρέπει να τραβήξετε το στήριγμα των ποδιών έως ότου στηρίζεται καλά στο δάπεδο της θήκης μικροαντικειμένων.
- 2) Παρακαλώ ρωτήστε τον κατασκευαστή του οχήματός σας για τα σημεία στερέωσης ISOFIX στο καθίσμα του οχήματος.
- 3) Τα σημεία στερέωσης ISOFIX που βρίσκονται βαθιά μέσα στην επένδυση του καθίσματος δυσχεραίνουν την εγκατάσταση. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βραχίονες ασφαλείας ISOFIX κουμπώνουν σωστά.
- 4) Η μεσαία σειρά καθισμάτων πρέπει να ρυθμιστεί στη μπροστινή θέση.
- 5) Το καθίσμα του οδηγού πρέπει να ρυθμιστεί στην πίσω θέση. Το στήριγμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τη θήκη μικροαντικειμένων.
- 6) Το καθίσμα του οδηγού πρέπει να ρυθμιστεί στην πίσω θέση.
- 7) εγκρίνεται μόνο με πρόσθετη ενίσχυση στη θήκη (διατίθεται ως αξεσουάρ Volkswagen)

**👁** πριν την αγορά ελέγξτε εάν το όχημα διαθέτει την αντίστοιχη διάταξη



Απενεργοποιήστε τον αερόσακο!



με θήκη μικροαντικειμένων εντάξει!



Αριθμός πορτών



Αριθμός καθισμάτων

\*

από έτος κατασκευής και μετά



επιτρεπόμενα καθίσματα



Λιμουζίνα



Πολυμορφικό



Cabrio



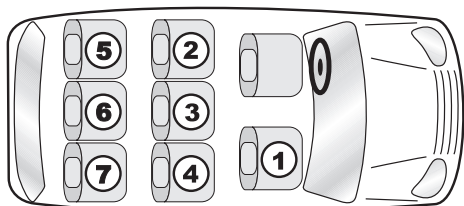
Hatchback




































Φορτηγάκι βαν


































Coupeé



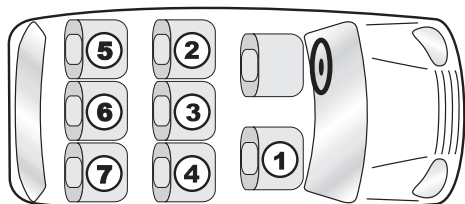
ALFA ROMEO *		
156 Wagon	2003	② ④
156  (Facelift 2003)	1997 - 2005	② ④
156 Sportswagon	1997 - 2005	② ④
159 SW (Facelift 2008)	2005	② ④
Giulietta 940	2010	② ④
GT Sportcoupe 	2004	② ④
MiTo	2008	<del>①</del> ② ③ ④
AUDI *		
A1 (8X)  3	08/10	② ④
A1 (8X)  5	02/12	② ④
A2	1999 - 2005	② ④
A3, S3 (AB1)  3+5	1996 - 2003	② ④
A3, S3 (AB2)  3+5	2003	② ④
A3 (AB2) 	2008	② ④
A3 (Facelift 3) (8P)	2010	<del>①</del> ② ③ ④
A4 Avant (B5) 	1996 - 2001	② ④
A4 (B6) 	2002 - 2006	<del>①</del> ② ③ ④
A4 (B6)  , 	2000 - 2004	② ④








A4 (B7)  , 	2004 - 2007	② ④
A4 (B7) 	2006	<del>①</del> ② ③ ④
A4 (B8)  ; 	2007	<del>①</del> ② ③ ④
A4  allroad quattro	2009	<del>①</del> ② ③ ④
A5, S5 (B8) 	2007	<del>①</del>
A5 (B8) FL 	11/11	<del>①</del> ② ③ ④
A5 (B8) 	03/09	② ④
A5 (B8) FL 	11/11	<del>①</del> ② ③ ④
A5 Sportback  5	09/09	<del>①</del> ② ③ ④
A5 Sportback (B8)	11/11	<del>①</del> ② ③ ④
A6	11/10	② ④
A6, S6, RS6 (C5)  ; 	02/98 - 2004	② ④
A6, S6, RS6 (C6)  ;  ; allroad quattro	01/04	<del>①</del> ② ③ ④
A6 (C7)  ; 	09/11	<del>①</del> ② ③ ④
A6 (C7 4B) 	05/12	<del>①</del> ② ③ ④
A7 Sportback	2010	② ④
A7 Sportback  5	08/11	<del>①</del> ② ③ ④
A7 Sportback (4G)	11/10	② ④
A8 (4H)	02/10	② ④
Q3 (8U)	10/11	<del>①</del> ② ③ ④
Q5	11/08	<del>①</del> ② ③ ④
Q7	06/06	② ④
S5 Sportback  5	09/09	<del>①</del> ② ③ ④
TT-II 	2006	<del>①</del>
TTS 	2006	<del>①</del>






BMW		*	
Mini (R56)	2006		② ④
Mini II (Facelift)	08/10		② ④
Mini (R57) 	2009		② ④
Mini Countryman L4	09/10		② ④
Mini Countryman L5	09/10		② ④
Mini Club Man	2007		② ④
1 (E81/E87) 	2005		② ④
1 (E82) 	2007		② ④
1 (F20) 	09/11		② ④
1 (E88) 	2008	 ① ② ④	
1 (E88)  (Facelift)	03/11	 ① ② ④	
1 (F21)   3 ; L5	06/12		② ④
3 (E46) 	2000 - 2006		② ④
3 (E93) 	2007		② ④
3 (E92) 	2005		② ④
3 (E46) 	1998 - 2007		② ④
3 (E46) 	2001 - 2004		② ④
3 (E46) 	1999 - 2005		② ④
3 (E90) 	2005		② ④
3 (E91) 	2005		② ④
3 (F30) 	02/12		② ④
3 (F31) 	09/12		② ④
5 (E39) 	2000 - 2004		② ④
5 (E60) 	2003		② ④
5 (E61) 	2003		② ④





5 (F10)	2010		② ④
5 (F11) Touring	2010		② ④
5 GT	10/09		② ④
6 (E64) 	2003		② ④
6 (E63) 	2003		② ④
6 (6C-F12) 	03/11		② ④
6 (6C) 	11/11		② ④
6 (6C_F06) 	06/12		② ④
7 (E65) (Facelift 2005)	2001 - 2008		② ④
7 (F01)	2008		② ④
7 (7L)  (Facelift)	07/12		② ④
M5 (F10)	11/11		② ④
X1	10/09		② ④
X1 (E84) (Facelift)	06/12		② ④
X3 (F25)	11/10		② ④
X5	2006		② ④
X6	2008		② ④
X6 (X6_E71)(Facelift)	06/12		② ④
CADILLAC		*	
CTS	09/07		② ④
CHEVROLET		*	
Aveo	09/11		② ④
Camaro (GMX511) 	10/11		② ④
Captiva (Facelift 2011)	06/06		② ④
Cruze	03/09		② ④
Cruze SW (KL1J) 	09/12		② ④
Epica	05/06		② ④
HHR	2008 - 2009		② ④












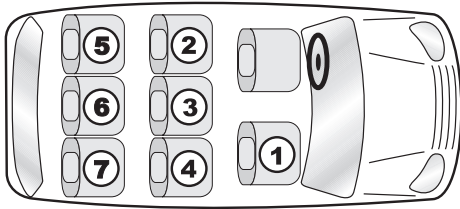
Lacetti	02/04	② ④
Malibu	12/11	② ④
Malibu (KL1G) 	07/12	② ④
Matiz <sup>3)</sup>	06/05	② ④
Nubira 	2004 -	② ④
Nubira 	2004 -	② ④
Orlando	01/11	② ④
Spark	03/10	② ④
Trax	01/13	② ④
Volt (D1JCI) 	10/11	② ④
<b>CHRYSLER</b> *		
300C  ; 	2008	② ④
Dodge Caliber	2006	② ④
Dodge Nitro	2006	② ④
Dodge Ram (1500)  4 (Facelift 2006)	2002 -	② ③ ④
Grand Voyager	2001 -	② ④ ⑤ ⑦
Jeep Commander	2006	② ④
Jeep Grand Cherokee (WK)	12/10	② ④
Jeep Wrangler Unlimited (Facelift)	11/11	② ④










Pacifica (Facelift 2006)	2003 -	② ④
Sebring  ; 	2007	② ④
Voyager	2001 -	② ④ ⑤ ⑦
Voyager Stow n Go	2005	⑥
<b>CITROEN</b> *		
Berlingo	2008	 <del>①</del> ② ④
Berlingo Multispace	2009	 <del>①</del> ③
C1 (Facelift 2008)	2005	② ④
C2	2003	② ④
C3 (F)	01/10	② ④
C4 Picasso	2007	<del>①</del> ② ③ ④
C4 Grand Picasso	2006	<del>①</del> ② ③ ④
C4 II	10/10	② ④
C4 Aircross	06/12	② ④
C5	2008	<del>①</del> ② ④
C5 (R) (Facelift)	12/10	② ④
C-Crosser	2007	② ④
DS4	03/11	② ④
DS5 	03/12	② ④
Evasion (Facelift 1998)	1994 -	② ④ ⑤ ⑦
Jumpy	2007	② ④ ⑤ ⑦
Nemo	2007	② ④
<b>DACIA</b> *		
Duster	2010	② ④
Duster (SD)	04/10	② ④













Lodgy	2005	② ③ ④
Lodgy (SD)	06/12	② ③ ④
Logan MCV  (Facelift 2009)	2005	② ④
Sandero	2008	② ④
Sandero Stepway	2009	② ④
Sandero II	12/12	② ④
<b>DAIHATSU</b> *		
Cuore	09/07	② ④
Materia	03/06	② ④
Sirion	02/05	② ④
Terios	05/05	② ④
Trevis	09/05	② ④
<b>FIAT</b> *		
500	2007	② ④
500C 	2009	② ④
Bravo (Typ 198)	2007	② ④
Croma 	2008	② ④
Doblo (Facelift 2005)	2001	② ④
Doblo II	2010	② ④
Fiorino Qubo	2008	② ④
Freemont	2011	② ④
Grande Punto  5	2006 - 2009	② ④
Grande Punto EVO	10/09	② ④
Grande Punto (Typ 199)	09/05	② ④
Idea	2003 - 2007	② ④
Linea	2007	② ④
Multipia	2004 - 2007	② ④







Panda (Typ 169)	2003 - 2012	② ④
Punto 188  3+5 (Facelift 2003)	1999 - 2007	② ④
Punto 199  3 (Facelift 2012)	02/12	② ④
Scudo II	2007	② ④ ⑤ ⑦
Sedici (Facelift 2009)	2006	② ④
Stilo	2001 - 2007	② ④
<b>FORD</b> *		
B-Max	09/12	② ④
C-Max	2010	② ④
C-Max (DXA)	12/10	④
EcoSport	12/13	② ④
Fiesta (MK7)  3+5	10/08	② ④
Fiesta	10/12	② ④
Focus	11/04	② ④
Focus (Facelift 2008)  ; 	2005 - 2008	② ④
Focus  ; 	2011	② ④
Galaxy (Facelift 2010)	2006	② ④
Galaxy	2011	② ③ ④
Grand C-Max	2011	② ④
Grand C-Max (DXA)	12/10	⊘ ① ③
KA	02/09	② ④
Kuga (394)	2008	② ④
Kuga	10/12	② ④
Maverick	2000 - 2007	② ④


- DE
- GB
- FR
- ES
- PT
- IT
- RU
- DK
- NL
- PL
- CZ
- SK
- HU
- SI
- HR
- SE
- NO
- FI
- BG
- RO
- TR
- EE
- LV
- LT
- GR



Mondeo Turnier (BA7) (Facelift)	11/10	② ④
Mondeo  ;  (Facelift 2010)	2007 - 2010	② ④
Mondeo (BA7)  (Facelift)	12/10	② ④
Ranger	06/11	② ④
S-Max (Facelift 2010)	2006	② ③ ④
Tourneo Connect (Facelift 2009)	2003	② ④
Transit Transit Connect	2006	② ③
Transit Kombi	11/11	② ③
Transit Custom	08/12	② ③ ⑥
<b>HONDA</b> *		
Accord 	2008	② ④
Accord  4+5	2009	② ④
Accord  ; 	06/11	② ④
City  4	2009	② ④
Civic Typ R EP3	2001 - 2006	② ④
Civic  4+5	2006	② ④
Civic 4D	11/11	② ④
Civic 5D	01/12	② ④
CR-V	01/02	② ④
CR-V	2006	② ④
CR-V	10/12	② ③ ④
CR-Z	06/10	② ④

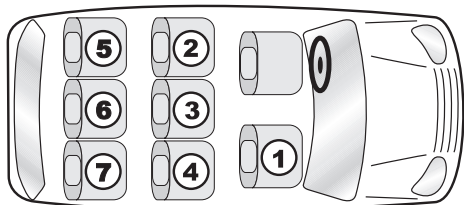
FR-V  6	2005	② ④
Insight	04/09	② ④
Jazz  5	11/08	② ④
Jazz (AA)	04/11	② ④
<b>HYUNDAI</b> *		
Getz	2002 - 2005	② ④
Getz	2005 - 2008	② ④
H1 	2008	② ④
i10	2008	② ④
i20	2009	② ④
i20 (PBT)   3+5 (Facelift)	06/12	② ④
i30  ; 	2007	② ④
i30 (FDH) 	07/10	② ④
i30 (GD) 	03/12	② ④
i30 cw (GD) 	06/12	② ④
i40 	10/11	② ④
iX20 (JC)	11/10	② ④
iX35	2010	② ④
iX55	2009	② ④
Matrix	2008	② ④
Santa Fe	04/06	② ④
Santa Fe (Facelift)	01/10	② ④
Santa Fe	03/12	② ④
Santa Fe (DM)	09/12	② ④
Sonata, i40	2008	② ④
Tucson <sup>2)</sup>  5	09/04	② ④
Veloster	06/11	② ④

<b>INFINITI</b> *		
M35h (Y51H) 	09/11	② ④
<b>ISUZU</b> *		
D-MAX Double Cap	2007	② ④
<b>KIA</b> *		
Carens	2006	② ④
Carnival	2006	② ④ ⑤ ⑦
Ceed	12/06	② ④
Ceed 	2007	② ④
Ceed	03/12	② ④
Ceed (JD) 	06/12	② ④
Ceed sw (JD) 	09/12	② ④
Pro Ceed 	01/11	② ④
Opirus (Facelift 2006)	2003	② ④
Picanto (Facelift 2007)	2004 - 2011	② ④
Rio	05/05	② ④
Rio UB	2012	② ④
Soul	02/09	② ④
Soul (Facelift)	10/11	② ④
Sorento	10/09	② ④
Sorento (XM) (Facelift)	10/12	② ④
Sportage (Facelift 09/2008)	2006	② ④
Sportage SL	2010	② ④
Venga	11/09	② ④
<b>LANCIA</b> *		
Delta <sup>3)</sup>	2008	② ④
Flavia (JS) 	06/12	② ④
Musa (Facelift 2007)	2004	② ④

Phedra (Facelift 2009)	2002	② ④
Thema	11/11	② ④
Ypsilon (Facelift 2007)	2003	② ④
Ypsilon (402)	06/11	② ④
<b>LANDROVER</b> *		
Discovery 4 (Facelift 10/11)	2009	② ④
Freelander 2 (Facelift 03/11)	2006	② ④
Range Rover	09/12	② ④
Range Rover Evoque 5  3+5	2011	② ④
Range Rover Sport (Facelift 2010)	2005	② ④
<b>LEXUS</b> *		
CT 200h (A10(A))	03/11	② ④
GS 450h (HL10(A))	06/12	② ④
IS (XE2) (Facelift)	11/10	② ④
RX 400h	2006	② ④
RX 450h	2009	② ④
<b>MASERATI</b> *		
Quattroporte	2008	② ④
Gran Turismo	2008	② ④
<b>MAZDA</b> *		
2 DE	2007	② ④
2 DY	2003 - 2007	② ④
2 (Facelift)	10/10	② ④
3	2003	② ④
3 (Facelift)	11/10	② ④
3 BL	04/09	② ④
323	01/01	② ④
5 (Facelift 2008)	2005	② ④
5 CW	09/10	② ④
























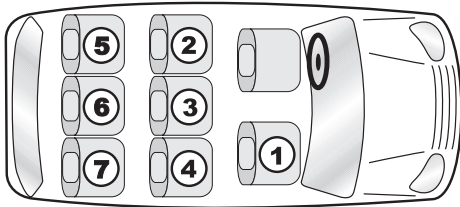
6  (Facelift 2005)	05/02 - 2008	② ④
6  ;	2008	② ④
6 (Facelift)	2009	② ④
6  ;  (Facelift 2005)	2010	② ④
CX5	12/11	② ④
CX7	2007	② ④
CX7 (Facelift)	2009	② ④
MX5  2 Typ NB	1998 - 2005	①
Premacy	1999 - 2005	② ④
RX8	2003	② ④
RX8 (Facelift)	2008	② ④
<b>MERCEDES</b> *		
A (W168)	03/01	② ④
A (W169) (Facelift 2008)	05/05	② ④
A (176)	09/12	② ④
B (Facelift 2008)	06/05	② ④
B (W246)	11/11	② ④
C (W203)	05/00	② ④
C (S203)  ;	05/01 - 2007	② ④
C (W 204)	2007	② ④
C (S 204)	2007	② ④
C (T 204)	03/11	② ④










C (C204)	06/11	② ④
C (W 204)	03/11	② ④
Citan	09/12	② ④
CL (Facelift)	07/10	④
CLC 180	2008	② ④
CLS (Facelift 2008)	10/04	② ④
CLS (C218)	01/11	② ④
E  ;	03/02	② ④
E (W 211)	2006	② ④
E (S 211)	2006	② ④
E (W212 ; S212))  ;	2009	② ④
E (C207)	2009	② ④
E (A207)	2010	② ④
G (W463) (Facelift 2008)	1990	② ④
GLK	2008	② ④
GLK (X204) (Facelift)	06/12	② ④
M (W166)	11/11	② ④
R (W251/V251)	12/05	② ④ ⑤ ⑦
R (W251)	09/10	② ④
S (W211) (Facelift 2009)	2005	② ④
Vaneo (W414)	2001 - 2005	② ③ ④
Viano  6	09/03	② ④ ⑤ ⑦
Viano (Facelift 2010)	09/03	② ④ ⑤ ⑥
Viano (W639) (Facelift)	10/10	② ④ ⑥
Vito (V639) (Facelift)	10/10	② ③ ⑤ ⑥
<b>MITSUBISHI</b> *		
ASX	2010	② ④
Colt (Z30)  3+5	2004 - 2008	② ④





Colt (Z30)  5 (Facelift 2008)	2008	② ④
Grandis	2004 - 2011	② ④
Lancer  ; 	2007	② ④
Lancer FL 	11/11	② ④
Outlander	2006	② ④
Pajero V80	02/07	④
<b>NISSAN</b> *		
Cube Z12	2008	② ④
Juke (F15)	2010	② ④
Leaf (ZE0) 	04/12	② ④
Maxima (A33)	2000 - 2004	② ④
Micra (K11)	1993 - 2003	② ④
Micra (K12)	2003	② ④
Micra CC	2005	 ①
Micra (K13)	11/10	② ④
Murano (Facelift 2008)	2003	② ④
Note	2004	② ④
Pathfinder (R51)	2007	② ④
Pixo	2009	② ④
Primera (P11) 	1996 - 2002	② ④
Qashqai+2	10/08	② ④
Qashqai+2 (Facelift)	03/10	② ④
Tiida  ; 	2004	② ④
<b>OPEL / VAUXHALL</b> *		
Agila B	2008	② ④
Ampera	10/11	② ④












Antara	11/06	② ④
Astra 	2004	② ④
Astra GTC	09/11	② ④
Astra J 	12/09	② ④
Astra J sedan (P-J) 	09/12	② ④
Astra J Sport Tourer	2010	② ④
Astra J Sport Tourer (PJ/SW)	10/10	② ④
Combo C (Facelift 2003)	2001 - 2010	② ④
Corsa C	2000 - 2006	② ④
Corsa D (OPC)	2006	② ④
Corsa D FL (S-D)	01/11	②
Insignia  ; 	2008	② ④
Insignia 	2009	② ④
Insignia 	08/11	② ④
Meriva (Facelift 2006)	2003	② ④
Meriva B	2010	② ④
Mokka	06/12	② ④
Signum (Facelift 2005)	2003 - 2008	② ④
Vivaro (Facelift 2006)	2001	③
Zafira B (Facelift 2008)	05/05	② ④
Zafira C	09/11	② ④
Zafira C Tourer	01/12	② ④
<b>PEUGEOT</b> *		
107	2005	② ④
206	12/98	② ④
206 CC	2000 - 2007	 ①















- DE
- GB
- FR
- ES
- PT
- IT
- RU
- DK
- NL
- PL
- CZ
- SK
- HU
- SI
- HR
- SE
- NO
- FI
- BG
- RO
- TR
- EE
- LV
- LT
- GR



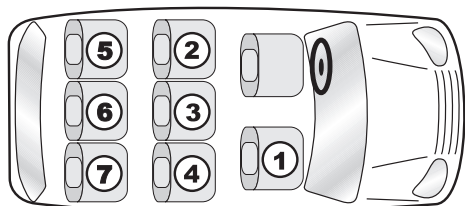
207  	2006	② ④
207 CC	04/07	⊘ ①
207 SW	2006	② ④
208 C  	04/12	② ④
308	2007	⊘ ① ② ④
308 CC	2009	② ④
308 CC FL	11/11	② ④
308 SW	2007	⊘ ① ② ④
308 SW (Facelift)  ; 	05/11	② ④
508 (8)	03/11	② ④
508 SW (8)	03/11	② ④
508 RXH SW (8) 	02/12	② ④
807 (Facelift 2008)	2002 - 2010	② ④ ⑤ ⑦
1007 <sup>5)</sup>	01/05	② ④
4007	2007	② ④
4008 (B)	06/12	② ④
5008	09/09	③
Expert	2007	② ④ ⑤ ⑦
Partner	1996	③
Partner Tepee	2008	⊘ ①
<b>PONTIAC</b> *		
Grand AM  	1998 - 2004	② ④











<b>PORSCHE</b> *		
Cayenne (Facelift 2007)	2003	⊘ ① ② ④
Panamera	2009	② ④
<b>RENAULT</b> *		
Captur	04/13	② ④
Clio III  3+5	2007	② ④
Clio II 	09/98 - 2006	⊘ ①
Clio II	1998 - 2005	② ④
Clio III (Facelift 2009)  ; 	06/05	② ④
Clio IV	08/12	⊘ ① ② ④
Clio Grandtour III	2008 - 2009	② ④
Clio Grandtour	2009	② ④
Espace IV Grande Espace IV (Facelift 2006)	2002 - 2010	② ③ ④ ⑤ ⑦
Espace (K)	12/10	② ③ ④ ⑤ ⑦
Fluence (Z)	08/10	② ④
Fluence (ZE)	2011	② ④
Grand Modus	2008	② ④
Grand Scenic III ▼	2009	② ③ ④
Kangoo II	2008	⊘ ① ② ④
Kangoo be bop	2009	② ④
Koleos ▼	2008	② ④
Laguna III (Facelift) (T)	11/10	② ④
Laguna GandTour III (T) (Facelift)	11/10	② ④
Megane I GrandTour	1999 - 2003	② ④
Megane CC (Z)	06/10	② ④














Megane II  3+5  ; 	09/02	 ① ② ④
Megane III  3+5	2008	② ④
Megane III Grandtour	06/09	② ④
Megane III CC (Z)	06/10	② ④
Modus	09/04	② ④
Modus (Facelift)	2008	② ④
Scenic II ▼	2003 - 2006	 ① ② ④
Scenic II ▼ (Facelift)	09/06	 ① ② ④
Scenic III ▼	2009	② ③ ④
Trafic II Phase 1	2001 - 2006	③ ⑥
Trafic II Phase 2 (Facelift 2007)	2007 - 07/10	③
Trafic II Phase 3	08/10	② ③
Twingo	1998 - 2007	 ① ② ④
Twingo II	2008	 ① ② ④
Vel Satis (Facelift 2005)	2002	② ④
ZOE	10/12	 ① ② ④
ZOE	03/13	 ① ② ④
<b>SAAB</b> *		
9-3 Sportkombi	2005 - 2007	② ④
9-5 Sportkombi	2005 - 2010	② ④
<b>SEAT</b> *		
Alhambra (Facelift)	2005	② ③ ④
Alhambra (7N)	10/10	② ③ ④ ⑤ ⑦
Altea	2004	② ④







Altea Freetrack (Facelift 2009)	2007	② ④
Altea XL	2006	② ④
Exeo	2009	 ① ② ④
Exeo 	2009	② ④
Exeo (Facelift) 	12/11	② ④
Ibiza (6K)	1993 - 2002	② ④
Ibiza (6L) (Facelift 2006)	2002 - 2008	② ④
Ibiza (6J)	2008	② ④
Ibiza 	2010	② ④
Leon (1P)	2005	② ④
Leon  3+5	05/12	② ④
Mii  3 (baugleich VW Up)	2011	② ④
Mii  5 (baugleich VW Up)	05/12	② ④
Toledo M1  5	1999 - 2004	② ④
Toledo	2004	② ④
Toledo	05/12	② ④
<b>SKODA</b> *		
Citigo (baugleich VW Up)	2011	② ④
Citigo  3 + 5	06/12	② ④
Fabia I (Facelift 2004)  ; 	1999 - 2007	② ④
Fabia II  ; 	2007	② ④
Fabia II Combi (5J) (Facelift) 	09/10	② ④















- DE
- GB
- FR
- ES
- PT
- IT
- RU
- DK
- NL
- PL
- CZ
- SK
- HU
- SI
- HR
- SE
- NO
- FI
- BG
- RO
- TR
- EE
- LV
- LT
- GR



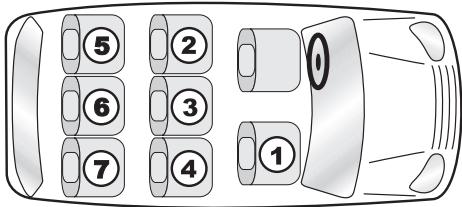
Felicia  ; 	1994 - 2001	② ④
Octavia II  ; 	2004	① ② ④
Octavia II (Facelift)  ; 	2009	① ② ④
Octavia Scout 	2007 - 2012	② ④
Octavia	11/12	① ② ④
Rapid	05/12	② ④
Rapid (NH) 	10/12	② ④
Roomster	2006	② ④
Roomster (Facelift)	05/10	② ④
Superb I (Facelift 2006)	10/01 - 2008	② ④
Superb II	2008	② ④
Superb 	2010	② ④
Superb (3T) 	02/10	① ② ④
Yeti	2009	② ④
<b>SMART</b> *		
Forfour <sup>6)</sup> Typ 454	2004 - 2006	② ④
Fortwo Typ 451	2007	①
Fortwo Typ 451 (FL)	10/10	①
<b>SUBARU</b> *		
Forester III	2008	② ④




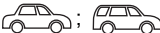
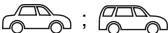


Impreza  ; 	2007	② ④
Legacy (Facelift 2007)	2004	② ④
Legacy  ; 	08/09	② ④
Outback (Facelift 2007)	2003	② ④
Outback	08/09	② ④
Trezia	06/11	② ④
<b>SUZUKI</b> *		
Alto VII	2009	② ④
Kizashi (FR)	09/10	② ④
Splash	2007	② ④
Splash (EX) (Facelift) 	05/12	② ④
Swift	02/05 - 10/10	② ④
Swift	09/10	② ④
SX4  ; 	2006	② ④
<b>TATA</b> *		
Indica Vista	2008	② ④
<b>TOYOTA</b> *		
Auris (Facelift 2010)	2007 - 2010	② ④
Auris (Facelift)	03/10	② ④
Auris Hybrid	09/10	② ④
Avensis (T22) 	2000 - 2003	② ④
Avensis (T27)  ; 	2009	② ④
Avensis (T27)  ; 	01/12	② ④
Corolla 	2000	② ④




Corolla Verso	2004 - 2009	② ④
IQ	2009	② ④
Land Cruiser (J12)	2002	② ④
Land Cruiser (V8)	2008	② ④
Land Cruiser	11/09	② ④
Previa (Facelift 2009)	2000 - 2009	② ④
Prius	2003 - 2009	② ④
Prius (Facelift 04/12)	2009	② ④
Prius+ (XW4(A)) 	06/12	② ④
RAV4	2000 - 2006	② ④
RAV4 (Facelift)	05/10	② ④
Urban Cruiser	2009	④
Verso S (XP12(A))	03/11	② ④
Yaris  3+5	1999 - 2005	② ④
Yaris  3+5 (Facelift 2009)	2006	② ④
Yaris  3+5	08/11	② ④
Yaris Verso (Facelift 2003)	1999 - 2005	② ④
<b>VOLVO</b> *		
C30	2006	② ④
C70 	2005	② ④
XC70 	2007	② ④
S40 (Facelift 2007)	2003	② ④
S60 (R)	03/10	② ④

S80 (Typ AS) (Facelift 2009)	2006	② ④
V40  (Facelift 2000)	1996 - 2004	② ④
V 40 (M) 	09/12	② ④
V50 	2004	② ④
V60 (F)	2010	② ④
V70 	2000 - 2007	② ④
V70 	2007	② ④
V70 	08/11	② ④
XC60	2008	② ④
XC70 	2007	② ④
XC70 	08/11	② ④
XC90  5+7	2002	② ④
<b>VW</b> *		
Amarok	2010	② ④
Beetle	1998	② ④
Beetle 	2002	② ④
Beetle (Facelift)  ; 	2005	② ④
Beetle  3	07/11	② ④
Caddy <sup>7)</sup>	2004	② ④
Caddy <sup>7)</sup>	09/10	② ④
Cross Polo IV (Typ 9N3)	2006 - 2010	② ④
EOS (Facelift 2010)	2006	⊘ ① ② ④
EOS (1F) (Facelift)	10/10	⊘ ①
Fox	04/05	② ④
Golf IV	09/97 - 2003	② ④
Golf IV Variant 	1999 - 2006	② ④

- DE
- GB
- FR
- ES
- PT
- IT
- RU
- DK
- NL
- PL
- CZ
- SK
- HU
- SI
- HR
- SE
- NO
- FI
- BG
- RO
- TR
- EE
- LV
- LT
- GR



Golf V	2003	② ④
Golf V (R32)	09/05	② ④
Golf V Plus <sup>7)</sup>	2005	② ④
Golf V Plus	2006 - 2009	② ④
Golf V Variant 	2007	② ④
Golf VI	08/08	② ④
Golf VI Variant (Facelift 2009) 	2009	② ④
Golf VI (1K) 	06/11	② ④
Golf VI Plus (Facelift)	2009	② ④
Golf VII	08/12	② ④
Jetta VI	01/11	② ④
Passat (B6)  (Facelift 2010)	2005	② ④
Passat B7 	2010	② ④
Passat B7 Alltrack 	02/12	② ④
Passat CC	2008	② ④
Phaeton	2002	② ④
Polo III  (Facelift 1999)	1994 - 2001	② ④

Polo III (Facelift 1999)	1999 - 2001	② ④
Polo IV	2005	② ④
Polo V	2009	② ④
Scirocco III	08/08	② ④
Sharan (Facelift)	2004	② ③ ④
Sharan II <sup>7)</sup>	2010	② ③ ④ ⑤ ⑦
T5 California (Facelift 2010)	2003	④ ⑥ ⑦
T5 Multivan 	2003	② ④ ⑤ ⑦
T5 Multivan (Facelift 2010)	2003	② ④ ⑤ ⑦
Tiguan	2007	② ④
Tiguan (Facelift)	07/11	② ④
Touareg (7L) (Facelift 2006)	2002 - 2010	② ④
Touareg II (C2)	2010	② ④
Touran <sup>7)</sup>	2003	② ④
Touran <sup>7)</sup>	2007	② ④
Touran FL (1T) <sup>7)</sup>	09/10	② ④
Touran GP2 <sup>7)</sup>	2010	② ④
UP! (Lupo II)  3	08/11	② ④
UP! (Lupo II)  5	05/12	② ④



Britax Excelsior Limited  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
89077 Ulm  
Deutschland

BB0-710-00 - 05/13  
190 68 05 - 05/13